

## NOTICIAS DE BARCELONA

### La clausura del Club Barcelona y del "Orfeó Catalá"

Cuando son tan poco concretas las informaciones que actualmente suelen llegar de Barcelona en relación con el problema catalanista, trasladado en los últimos tiempos a una área de singular fermentación, de la que se habla muy poco, pero que es muy intensa, suponemos que interesará a nuestros lectores el conocimiento de una carta que un catalán de gran solvencia ha escrito en la capital catalana y que es, a pesar de su carácter privado, un excelente documento informativo.

Se refiere principalmente a los dos sucesos culminantes de la política catalana en las últimas semanas: la clausura del Club Barcelona y la del Orfeó Catalá. La publicamos sin cambiar nada del texto original. Dice así:

"Lo del Barcelona está tan diáfano que no necesita aclaración alguna. Sólo debo añadir que entre los elementos catalano-futbolistas la decisión del gobernador ha producido una enorme sensación, pues estaban persuadidos de que Miláns del Bosch no se atrevería con ellos. Contaban, además, con el dictamen de Cambó, que se encontraba en el campo del Club el día del suceso y al cual la Junta preguntó si podía pasarles algo o si el gobernador podía multarles, a lo que contestó Cambó dándoles seguridades de que nada les tenía que suceder. Por esto ha sido mayor la sorpresa".

"Lo del Orfeó ya viene de más lejos. Ciertamente el pretexto ha sido una carta circular de esta entidad haciendo propaganda política, pero la raíz está en la peregrinación del Orfeó a Roma. Según informes autorizados, los orfeonistas hicieron allí todas las manifestaciones que les fueron posibles de desafecto a España, exhibiendo banderas y lacitos catalanes, titulándose la espiritualidad catalana venida a Roma y otras lindezas del mismo estilo. Después, su apoteosis a la llegada aquí y la misma actuación del Orfeó en el campo del Barcelona el día en que ocurrió el incidente de marras han hecho llenar la copa y que se haya visto todo como manejos políticos encaminados a hacer resurgir la propaganda catalanista".

"Porque la verdad es que los catalanistas, creyendo en la bondad de Miláns del Bosch, en su calidad de catalán y en su tolerancia, querían levantar el gallo y todo lo ocurrido no era más que un plan de propaganda política iniciado, a fin de disimularlo, por entidades como el Orfeó que podían parecer más neutrales. Pero les ha fallado la cosa y ya vuelven a mordearse los puños y a amenazar con un levantamiento general si se continúa vejando y oprimiendo al pueblo catalán".

"Otra forma de esta política ha sido el sinnúmero de recursos que se han

presentado en el Gobierno civil, pidiendo la suspensión de las obras de urbanización de la plaza de Cataluña, recursos que el gobernador ha desestimado. En fin, que se nota ahora un recrudecimiento de la campaña catalanista, superior a lo que se había visto hace mucho tiempo".

Hasta aquí los fragmentos de la carta que querríamos transcribir. No queremos traspasar hoy los límites de la mera información, pero sí cabe formular una pregunta inquietante: ¿qué desbordamientos de la propaganda separatista no se producirán el día que un Gobierno débil vuelva a la política de las contemporalizaciones y de los halagos al catalanismo militante que tanto favorecieron su osadía sin desarmar en lo más mínimo su agresividad antiespañola?

Acaso se han perdido para el amor a España dos o tres generaciones de catalanes, pero es preciso que se salve del contagio a las futuras y que se patentice el que el Estado español tiene, cuando menos, la necesaria energía para no permitir que se denigre el nombre de España.

En el estado actual de cosas la transigencia sería una cobardía y un retroceso de resultados incalculables. Es este un punto en el que debe proseguir, con discreta pero inflexible firmeza, después del Directorio, la política que actualmente representa el general Miláns del Bosch que tiene, desde luego, una discreción de la que carecía la seguida por su antecesor general Llosada.

Apartado de REGION número 42

### Doña Adela González Escalada

Profundamente apenados, con el sentimiento íntimamente doloroso que producen siempre las desgracias que afectan muy de cerca, tomamos hoy la pluma para dar cuenta a nuestros lectores del fallecimiento de la virtuosa dama doña Adela González Escalada, ocurrida ayer tarde en su casa de Villarejo (Mieres).

Tiempo hacía que una dolencia, traidora y cruel aquejaba a la distinguida señora, dolencia que a pesar de su mucha duración, supo sobrellevar cristianamente, con fe y paciencia de santa. En realidad, una verdadera santa ha sido durante toda su vida la llorada señora. Con su fenecido esposo, don Andrés Aza, modelo de caballeros y de hombres buenos y leales, compartió durante bastantes años el cariño del hogar y la educación de sus hijos. Y a la muerte de su esposo, desgracia que ha sabido llevar con la entereza y resignación de las almas forjadas en el yunque de la fe, continuó rigiendo su casa y la educación de sus hijos, enveñando por los derrotos que marcan la honradez, la sencillez en las costumbres y la caridad para los menesterosos. Vivió poco para la vida exterior de relación: su esfuerzo entero, su constancia y laboriosidad, que eran muchas, le consagró por completo al hogar donde deja un espacio que jamás podrá llenarse.

Tanto en Pola de Lena, lugar de su nacimiento, como en Mieres, y por manera especial en Santullano, donde residía desde hace muchos años, su muerte ha causado un sentimiento profundo. Era la finada madre de nuestro entrañable amigo don Bernardo Aza. Don Bernardo Aza es para todos los que laboramos en REGION algo así como un hermano, quizá mejor como un padre. El ha contribuido muy especialmente, casi principalmente, a dar vida a este diario, y luego, en los primeros meses de su existencia, cuando las dificultades naturales en todo lo que es

nuevo entorpecían no poco el desarrollo de nuestra publicación, el señor Aza ha sabido guiarnos siempre por buen camino con sus consejos, en todo momento acertados y carifiosos.

De aquellos tiempos difíciles, de íntima convivencia, guardaremos nosotros siempre inolvidables recuerdos. Por eso hoy, que la desgracia cubre de luto su hogar, queremos mostrarnos más unidos a nuestro atribulado amigo en su dolor y compartir con él sus penas, haciéndolas propias.

Quede así expresado, pues, este sentimiento que hacemos extensivo a sus hermanos y demás familia de la finada; y de nuestros lectores suplicamos una oración por el eterno descanso de doña Adela González Escalada (q. e. p. d.).

#### Una excursión

#### Los niños del Hospicio en las escuelas "Selgas"

El pasado domingo visitaron la magnífica posesión de El Pito, y las escuelas fundadas por aquel ilustre filántropo que se llamó don Fortunato de Selgas, unos ochenta niños asilados en el Hospicio provincial.

El director de la compañía de los Ferrocarriles Vasco Asturiana, transportó gratuitamente a San Esteban de Pravia, a todos los niños, y desde aquí, en automóviles propiedad del señor Selgas, se dirigieron a El Pito.

La familia Selgas, prodigó a los niños asilados del Hospicio, en el tiempo que permanecieron en la magnífica posesión de El Pito, delicadas atenciones que éstos no olvidarán jamás.

Por la tarde, se dirigieron a Cudillero regresando a esta ciudad gratamente impresionados por las horas pasadas.

#### Un consejo diario

Procura no empequeñecer a ningún personaje, exponiendo al comentario público la más inocente de sus debilidades.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Adela González Escalada

Viuda de don Andrés Aza

TERCIARIA FRANCISCANA

Descansó en la Paz del Señor, en su casa de Villarejo (Mieres) el día 7 de julio de 1925, a las cuatro y media de la tarde A LOS 64 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, Sor Sofía, don Bernardo, doña Concepción, doña Adela, don Antonio y doña María; hermanas, Sor Manuela (Clarisa), doña Jesusa, doña Rosario y doña Amanda; hermanos políticos, don Francisco, Sor María Rosa, Sor Manuela, Sor María Dolores (Clarisas) y Fray Pío Aza (Dominico); primos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN a sus amigos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana jueves, a las diez y media de la mañana, al cementerio de Villarejo, y acto continuo al funeral, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Los Rvdmos. Sres. Obispos de Oviedo, Madrid, Astorga y Palencia, conceden indulgencias en la forma acostumbrada.

# Vida municipal

Oviedo

## INSTANCIAS A INFORME

En la Secretaría de nuestro Ayuntamiento han sido entregadas a informe las siguientes instancias, que pasan a estudio de las Comisiones, para en su día someterlas a la sanción de la Comisión permanente:

Instancia de don Benjamín Fernández Rodríguez, para ocupar el puesto número 71, de la plaza del Progreso. A la Comisión.

Idem de doña Teodora Gutiérrez, para que se le rebaje el arbitrio que viene satisfaciendo por la mesa que lleva en arriendo en la plaza de los Trascorrales. A la Comisión.

Idem de doña Cándida Abad Gancedo, para colocar al punto un automóvil. Al señor delegado de Carnajés.

Idem de don Joaquín Guaza López, para idem. A idem.

Idem de doña Adela Iglesias, para habitar la casa de su propiedad de nueva construcción, sita en la calle de González Besada. Al señor inspector municipal de Sanidad.

Idem de don Florentino Solís Suárez, para idem, sita en la Argañosa. A idem.

Idem de don Nicanor G. Alvarez, para colocar un rótulo en la fachada de su establecimiento, sito en las calles de Uría y Melquiades Alvarez. A la Oficina de Arbitrios, a sus efectos.

Idem de don Ángel Torre, para idem. A idem.

Idem de don Ceferino Menéndez, para poner un café económico en su establecimiento de bebidas, sito en la calle del Sol, número 3. A la Comisión.

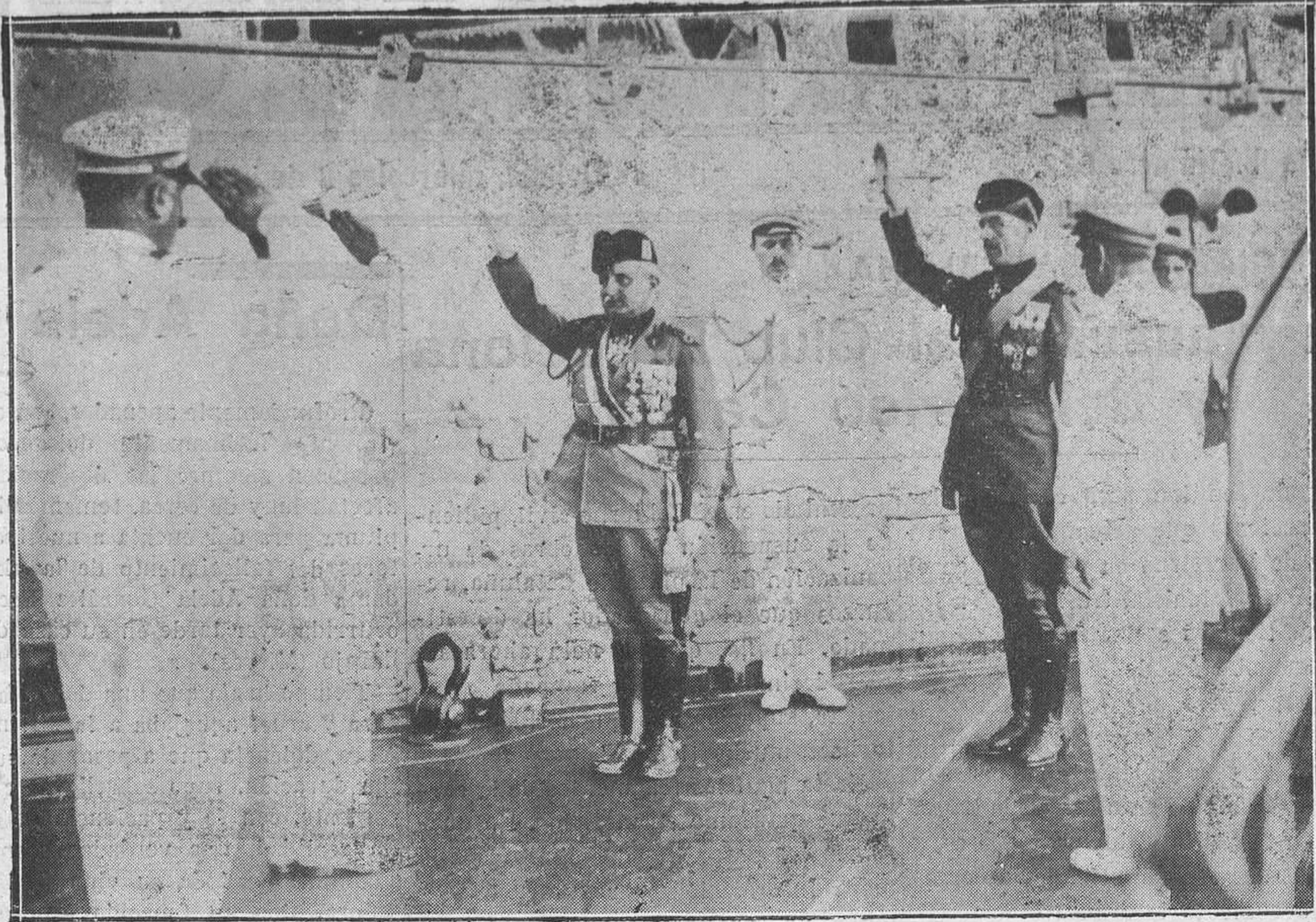
Idem de don Rafael Alvarez Pevida, para retirar la valla de madera de su propiedad, dejando el terreno a beneficio del excelentísimo Ayuntamiento, a condición de que, en su día, no se le cobren derechos de huecos y valla, en dos solares que le quedan haciendo esquina a la calle acordado por el excelentísimo Ayuntamiento. A la Comisión.

Idem de don Francisco Rojo, para el servicio de agua en la casa de su propiedad, sita en la calle de la Independencia. A la Comisión.

Idem de don José Font, para instalar en las vías públicas farolas indicadoras del nombre y numeración de las calles. A la Comisión.

## Dr. Francisco G. Díaz

Médico del Hospital.—Rúa, 3, Oviedo  
Reanuda su consulta, a partir del día 12 de julio.



NAPOLIS.-El general Galliano, comandante de las fuerzas fascistas, al llegar a bordo del buque almirante, saluda al jefe de la escuadra francesa almirante Dumesnil. (Foto Vidal)

Idem de doña Dolores Vizcaino Torres, para adquirir en propiedad un nicho en el cementerio del Salvador. A la Intervención de Fondos municipales, a sus efectos.

Idem de don Fernando Santirso, para idem. A idem.

Idem de doña María Solís Fernández, para idem. A idem.

Idem de don Cándido Muñoz, para construir una terraza en la parte posterior del pabellón del paseo del Bombé. A la Comisión.

## HALLAZGO

En poder de don Francisco del Valle Mier, vecino del Condado, barrio perteneciente a la parroquia de Pereda, de este término municipal, se halla depositada desde la tarde del

jueves último, una vaca que presenta una señal de tijera con la inicial F., que se halló extraviada causando daño en una finca.

Lo que se hace público para que llegue a conocimiento del dueño de la res, a quien se le entregará previo pago de los gastos ocasionados.

## CONCESION DE UNA PARCELA

En el "Boletín Oficial", fecha 4 del corriente, aparece un anuncio abriendo información pública sobre concesión a don José García Lonso, de una parcela de terreno en una extensión de 1.841,66 pies cuadrados, sita en la calle de Martínez Vigil, de esta ciudad, a fin de que, en el término de quince días, puedan formular por escrito a la Alcaldía la reclamación

consiguiente los que se crean perjudicados.

## ALQUILERES DE SEPULTURAS

Hallándose vencido el alquiler de las sepulturas de primera y segunda clase de adultos, que se expresan, se invitan a las familias interesadas para renovarias, si así lo desean, dentro del plazo de ocho días, pasado el cual, se trasladarán los restos al Osario, sin más aviso:

Sepulturas de segunda clase de adultos.—María del Pilar Novoa, José de la Torre Benito, Vicente Fernández Blanco y Otilia Fernández Herrero.

Sepulturas de primera clase de adultos.—Marcelino Trapiello y Luisa Ossorio Valdés.

## Una mujer herida

### En Las Caldas dirimen las cuestiones a golpes

Ayer, a media tarde, por razones de índole particular, riñeron en Palomar, lugar próximo al balneario de Las Caldas, Natalia Díaz, de cincuenta y ocho años y Vicenta González y dos hijas de ésta.

De las palabras pronto pasaron a los hechos, y Vicenta y sus hijas la emprendieron a "fesoriazos" con Natalia, ocasionándole diversas contusiones en la cabeza.

Trasladada a la Casa de Socorro, el personal de guardia le prestó la consiguiente asistencia facultativa, calificando las lesiones de pronóstico reservado.

Después de curada, Natalia Díaz pasó al Hospital, donde quedó debidamente atendida.

## Llamamiento escuchado

### Suscripción para las obras de la Catedral

Suma anterior... 87.504,60 pesetas.  
Don José Fernández Montaña 25; don Nemesio Suárez 10; un donante de Puerto de Vega 2; doña Manuela Fernández 1; don A. R. 5; don José Neira Conso 5; don Carlos Viña Inelán, de Gijón 5; don Alberto Bertrand 10.

## DE "EL DIA DE LA CATEDRAL"

Señor cura párroco y feligreses de Campo de Caso 14; parroquia de Luanco 60.50; idem de Robla, en Alba 10; idem de Valsemana idem 3; idem de San Vicente de Salas 10.

Suma total... 87.665,10 pesetas.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo



LAVIANA.-La procesión del Corpus, recorriendo las principales vías de la población.

(Foto Corlán)

# Comentarios de actualidad

## LOS AUTOMOVILES EN GIJON

El Ayuntamiento de Gijón acaba de acordar el establecimiento de unos arbitrios sobre los que nada tendríamos que decir, respetándolos como habríamos de respetarlos por el sólo hecho de tratarse de una decisión del Municipio de la ciudad hermana, si no hubiera uno que, al mismo tiempo que es nocivo—a nuestro entender—para la misma ciudad de Gijón, lesiona otros muchos intereses, sin ventaja verdadera para nadie, que esto es lo peor.

Nos referimos al arbitrio por el que se grava la entrada en Gijón de todo automóvil forastero con un impuesto de cinco pesetas. Lo primero que se echa de ver es que este impuesto aislará a Gijón en cuanto signifique comunicación automovilista. No creará nadie que este aislamiento es pequeño ni insignificante. El automovilismo, cada día en auge mayor, adquiere en el verano su máximo de intensidad. Este verano, además, Gijón tendrá motivos especiales de atracción de forasteros: visita del Príncipe de Asturias, Feria de Muestras, etc., etc. ¿Qué duda cabe de que el impuesto en cuestión retraerá a muchos posibles visitantes?

Es desconocer la psicología del público el pensar que las gentes no han de retraerse y no parece que estamos en el momento mejor para esta clase de restas.

El automovilista, en definitiva, es el menos perjudicado. Con poner el motor en dirección a otra ciudad, tiene resuelto el problema del excursionismo y, en la mayoría de los casos, preferirá hacer muchos más kilómetros que someterse al impuesto poco justificable.

Acaso se argüirá el ejemplo de los impuestos del país vasco, pero ¿qué paridad hay entre el impuesto por ingreso y circulación en toda una provincia (y una provincia como la de que se trata) y el que va a quedar en el radio reducido de una ciudad?

En estos momentos, y en Gijón mismo, se está trabajando por el fomento del turismo en Asturias. ¿No contribuye esto también a hacer inoportuna una medida tan antiturística?

Por todo esto no vacilamos en considerarla equivocada, máxime cuando vemos reflejada la censura en la misma Prensa gijonesa.

## PÉRDIDA

El lunes se perdió una cadena y medalla de oro, en el campo. Se ruega a quien la encontró, la entregue en Dueñas, 2, segundo, derecha, donde se gratificará.



ASTURIAS PINTORESCA.-Caserío en el camino de Cofiño (Parres).

(Foto Montoto)

## Dietario gijonés

### EL INGENIERO MUNICIPAL

Oficialmente le ha sido comunicado a don Guillermo Cuesta Sirgo su nombramiento de ingeniero municipal, rogándosele que tome posesión en el plazo más breve posible.

### LA PROPUESTA DEL SEÑOR CORVILAIN

En virtud del acuerdo de la Comisión municipal Permanente en su sesión de anteayer se ha comunicado al señor Corvilain el interés del Ayuntamiento por cuestión tan importante como la de las aguas que ofrece dicho señor, indicándole que designe día y hora para tratar de ello.

### NUEVO MAESTRO AUXILIAR

A don Santos Porto y Guaces le ha sido comunicado el nombramiento de maestro auxiliar de la Escuela de Niños de Tremañes, hecho por el Pleno del Ayuntamiento.

### REUNION DE CONCEJALES JURADOS

Con objeto de tratar de las multas que corresponde imponer a los concejales jurados, han sido convocados éstos por el alcalde para celebrar una reunión a las doce de la mañana de hoy.

### TERNERO DESTRUIDO

En las inspecciones realizadas por los veterinarios municipales en el Matajero fué decomisado y destruido un

ternero, que estaba atacado de tuberculosis.

### DELEGACION LOCAL DEL CONSEJO DE TRABAJO

Hoy se reunirá esta Delegación, a las cinco y media de la tarde, para tratar los siguientes asuntos:

Escrito relacionado con el despacho de bebidas en los restaurantes.

Otro de la Sociedad "La Liga", relativo a la hora de cierre en los cafés económicos y similares.

Real orden determinando la forma de pago de las dietas y demás gastos de las delegaciones.

Multas y reclamaciones.

## DEL OBISPADO

### NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado coadjutor de la parroquia de San José, de Gijón, don José Esteban García Rodríguez.

## Espectáculos

### Salón Toreno

Funciones para hoy. A las siete y a las diez. Estreno de la superproducción especial del programa "Ajuria" en cinco partes.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules, en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA, intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 4 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

## Casa Fuente.--MUEBLES

GIJON

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23

ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3

Casa Central en LA FELGUERRA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10



MADRID. Los alumnos de la Casa de estudios del Centro de Hijos de Madrid, con el Obispo Dr. Eljó y demás personalidades que han prestado el reparto de premios.

(Foto Vidal)

# El mundo de los deportes

## Oviedo

### PROXIMOS PARTIDOS EN VETUSTA

El domingo próximo contendrán en el campo de Vetusta el Real Stadium Ovetense y el Racing de Sama.

Este encuentro ha despertado gran interés entre los aficionados ovetenses, por tratarse de dos Club favoritos de la afición.

Para el mes de setiembre está anunciado el equipo Maslowa.

## Gijón

### LA ASAMBLEA REGIONAL DE FUTBOL

El domingo se celebrará en Gijón la Asamblea Regional de Fútbol, cuyas deliberaciones han de ofrecer gran interés.

Uno de los asuntos que se han de tratar en la Asamblea es la formación del calendario deportivo par la próxima temporada.

También será, igualmente, objeto de la atención de la Asamblea, el "caso" del Club Deportivo de Oviedo, el que se rumorea que pasará a segunda categoría, o serie B.

Si este rumor se confirma, la afición asturiana lamentará seguramente, como nosotros lo lamentamos, que el Club Deportivo de Oviedo, entidad futbolística de glorioso historial, y que cuenta con un gran campo de juego, pase a una categoría inferior.

### LOS INFANTILES DEL DEPORTIVO DE OVIEDO Y DEL UNION

El pasado domingo contendieron en este campo el infantil del Club propietario y los "peques" del Deportivo Ovetense.

Resultó vencedor de la pelea el infantil del Unión, que lograron introducir una vez la pelota en la meta contraria.

## Sama de Langreo

### LOS PARTIDOS DE SANTIAGO

Con motivo de las próximas fiestas de Santiago, que con tanta brillantez se celebran en nuestra villa, la Directiva del Racing Club langreano se halla realizando activas gestiones con objeto de poder ofrecer a la afición grandes partidos, a base de uno de los mejores equipos de España.

Actualmente se están haciendo gestiones con el Real Club Deportivo Español de Barcelona, en el que figura el gran Zamora, que, de llevarse, como

esperamos, a feliz término, jugará en esta villa dos partidos; uno el día 25, sábado, con el equipo del Racing Club langreano y otro el domingo, día 26, con el Real Stadium ovetense, reforzado con algunos jugadores del equipo local.

La afición, pues, está de enhorabuena.

## Cangas de Tineo

### VARIOS ENCUNTROS

El día 14 jugarán en nuestro campo los equipos Cabralles-Cangas; el día 15, Villablino-Salas, y el día 17, los ganadores, para discutirse el campeonato y llevarse el premio y... lo demás.

¿Anticipos? ¿Profecías? Esperemos, y sólo adelantaremos que, si el entusiasmo es grande, mayor es el deseo que todos tenemos de estrechar las manos a los de dentro y a los de fuera, quienes, seguro llevarán de la villa de Cangas el recuerdo de su cultura, de su sencillez y de esa hospitalidad genuina tan característica en este hermoso trozo de la encantadora tierra.

## Avilés

### UN RETO

El "Club Victoria" campeón de equipos no federados de Avilés, reta

al Sporting de Santo Domingo, a jugar dos partidos que se celebrarán uno en Oviedo y otro en Avilés.

La contestación, por este periódico.

## Infiesto

### ENTRENAMIENTO

La Comisión que suscribe (encargada de la organización y entrenamiento del equipo) cita a todos los jugadores, del primero, reserva e infantil, de la Deportiva Piloñesa para que hoy miércoles, a las seis de la tarde se presenten, convenientemente equipados, en el campo de "Piella" donde celebrarán un partido de entrenamiento. Se les recomienda vean la nota que se ha de colocar, como de costumbre, en la cartelera del café Oriental.

También se les advierte que, todo aquél que no hiciese acto de presencia en el campo, a no ser que lo justifique con anticipación será castigado severamente, inhabilitándole por un mes para poder jugar y en caso de reincidencia expulsado definitivamente del equipo.

Por la Comisión, P. San Miguel; M. Peón y F. Pereda.

## Turón

El pasado domingo se celebró en el campo de "La Barzana" el festival organizado por el Colegio de Nuestra Se-

ñora de Covadonga, con motivo del reparto de premios a los alumnos del mismo.

A pesar de lo desapacible del tiempo, podemos asegurar que fueron más de dos mil personas las que asistieron al acto.

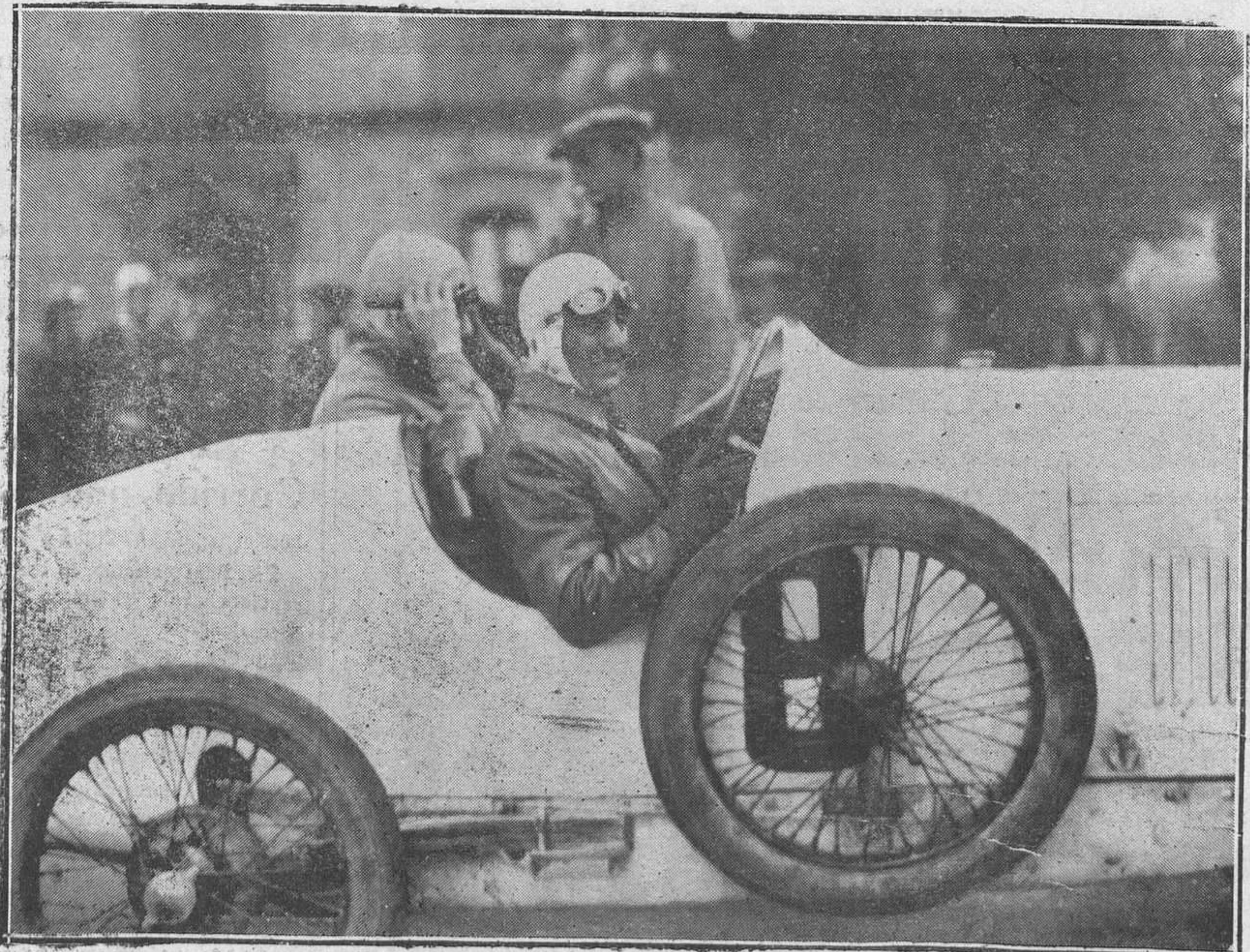
Los equipos gimnásticos del Colegio, hicieron ejercicios y juegos que gustaron mucho. Los alumnos Bernal y Robles, interpretaron admirablemente los monólogos "La Laureada" y "El Charlatán", obteniendo todos grandes y merecidos aplausos. El coro musical del Colegio también contribuyó a la brillantez de la fiesta, interpretando con gran acierto el canto a la Juventud, de "Doña Francisquita", una "Barcarola", de Trueba, y la gran cantata a San Juan Bautista de la Salle.

En resumen, que fué una fiesta muy simpática, por lo que felicitamos, tanto a los artistas como a los organizadores.

Los equipos formaron a las órdenes del culto profesor don Manuel Durán.



OVIEDO.-Equipo de ciclistas que tomaron parte en el "carrousel" y la carrera de cintas, celebrado en la Plaza de Toros del pasado domingo. (Foto A. Lorenzo)



MADRID.-Antonio Díaz, vencedor en la carrera de autociclos, en el circuito del Guadarrama.

(Foto Vidal)

## Teatros y cines

### Llanes

En el Teatro Benavente, de esta villa, se halla actuando la notable compañía de comedias, Muñoz-Monterrey, debutando con la comedia de Pilar Millán Astray, "Al rugir el León", obra que fué tan aplaudida en su estreno hecho en Madrid, desempeñándola con acierto, destacándose las dos primeras figuras de la compañía.

## Anúnciese en REGIÓN

### BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

# VIDA DE SOCIEDAD

## Oviedo

tro distinguido amigo don Isidro Alvarez.

◊ Procedente de Bilbao, en donde pasó varios meses, se encuentra entre nosotros el conocido comerciante don José Varela Hévia.

◊ Regresó a Gijón la distinguida señora viuda de Bada, procedente de Cabezón de la Sal.

◊ Para celebrar su ingreso en el Estado Mayor, logrado tras brillantes ejercicios, ha sido agasajado con un banquete en el "restaurant" Mercedes, el pundonoroso capitán de Regulares don José María Fernández Cabello.

◊ En viaje de negocios se ausentó ayer de esta villa el distinguido joven don Angel González.

◊ Ha regresado de Madrid el conocido industrial don Gumersindo García.

◊ En el rápido del domingo regresó de Madrid el alto empleado de Moreda y Gijón, don Alfredo Vega.

◊ Por nuestro distinguido amigo don Carlos Moriyón y para su hijo don Isidro, competente perito industrial, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita gijonesa Ignacia Acebal. Enviamos nuestra felicitación a las respectivas familias.

◊ Ayer, de paso para sus posesiones de Caceda, llegaron a Oviedo, procedentes de la Corte, las respetables señoras doña Luisa Laporta, viuda de Llamedo y su hija doña Luisa Llamedo, viuda de Fouseca. Acompañanlas sus nietos e hijos respectivamente, las gentiles y bellas señoritas Luisa y Carmela y los estudiosos jóvenes Juan Pepe y Manolo.

◊ De Madrid, ha llegado don Manuel Zuloaga.

◊ Ayer salió para sus posesiones de Brañes, la señora viuda de Díaz con sus hijos.

◊ El próximo lunes saldrá para sus posesiones de Mohías, el concejal de este Ayuntamiento, marqués de Mohías, con sus hermanos.

◊ Para el día 16 del presente mes está señalado el enlace de la angelical señorita Pepita Alvarez Santullano, con el pundonoroso capitán de infantería, don Luis Fernando Cueto Herrero.

Con tal motivo se han cruzado entre los familiares de los contrayentes y sus amistades valiosos regalos.

◊ También está concertado para el mes de agosto la boda de la bella hermana de la anterior contrayente, señorita Pacita con el culto procurador de los tribunales del ilustre Colegio de León, don Fernando Tejerina.

Por este doble acontecimiento de familia damos nuestra cordial enhorabuena por adelantado a los novios y a sus respectivas familias.

◊ De Madrid, a pasar la temporada de verano, llegó la señora viuda de Miaja, madre de nuestro buen amigo el culto abogado don Félix Miaja.

Acompañanla su hija Aida, distinguida alumna de la facultad de Ciencias que ha terminado el curso con brillantísimas notas, y dió fin a la carrera de piano. También la acompaña su nietecita, Patrín.

◊ Sale hoy para Peñauarán (Pravia) con su familia, el doctor Morán.

◊ En unión de su esposa doña Petra Rubio, ha salido para Madrid, Zaragoza y Soria, donde pasará parte del estío, don Víctor Hernández.

## Gijón

◊ Pasó el día de ayer en Gijón, el conocido industrial ovetense don Faustino Velasco.

◊ Se encuentran en ésta, procedentes de Cangas de Tineo, los señores don Braulio Sánchez y don Dionisio López.

◊ Hemos tenido el gusto de saludar al culto abogado de Mieres, don Miguel G. de Viedma.

◊ Procedente de Cestona, llegó el propietario don Manuel Parás.

◊ A pasar el verano, con su distinguida familia, han llegado don Silverio Fernández Acebal, director de la Azucarera de La Rasa (Soria), su bella esposa (née Aurora Tirador) y encantadora hija.

◊ Procedente de Madrid, se encuentra en Gijón, donde pasará la temporada, la distinguida señora doña María Guisasa de Pallares, con sus bellas hijas Concha, Gineta, Enriqueta y Lola.

◊ Regresó a Ciaño, después de pasar varios días entre nosotros, la elegante señorita Joaquina Suárez.

◊ Por don Ricardo Rúa Figueroa, ingeniero de Duro Felguera y para su hermano don Nicolás, ha sido pedida la mano de la bella señorita gijonesa, Consuelín Valdés.

La boda se celebrará el próximo día 25. Enviamos por adelantado nuestra felicitación a las familias de los contrayentes.

◊ Ha llegado, procedente de Barcelona, don José María Colomer, inspector de la Sociedad A. de Accidentes. Le acompaña su distinguida esposa y encantadora hija Carmina.

◊ Damos nuestra cordial bienvenida al distinguido joven de Campo de laso, don Benjamín Pereda que, procedente de Méjico, pasará la temporada estival entre nosotros.

◊ Salió para Madrid, después de pasar una temporada entre nosotros, nuestro apreciable amigo don José Adrera.

◊ Salió para su casa de Beleño (Cangas de Ons), donde pasará el verano, el rico propietario don Francisco Díaz.

◊ Se trasladó a Grado (La Mata), a pasar la temporada estival, nues-

## Trubia

◊ En Melilla, por los señores de Andújar, y para su hijo don Luis, administrador de la estafeta de Segangan, ha sido pedida la mano de la bella señorita Emilia González, hija de don Martín, maestro del Cuerpo de Artillería, con destino en la Maestranza de Melilla.

La boda tendrá lugar en el próximo otoño.

## Lastres

◊ De Madrid ha llegado a esta villa la familia de don Severiano Montoto.

◊ También procedente de la Corte, ha llegado la familia de don Agustín Díaz-Ordóñez.

◊ Se encuentra algo delicado de salud, el cura párroco de esta villa, y con tal motivo llegó, procedente de Oviedo, su sobrino el penitenciario de aquella Catedral, don Jenaro Cuervo.

## La Felguera

◊ De su viaje de novios han llegado a ésta don Manuel Menéndez Valdés y su gentil esposa doña Carmen Greciel.

## Llanes

◊ De Madrid ha regresado a ésta para pasar la temporada veraniega, don Santiago S. Calleja, acompañado de su esposa e hijos.

◊ Igualmente de Madrid han regresado, a reunirse con su familia, el joven don Julio Gavito y su hermanita Juana.

◊ De la misma capital ha venido a su posesión en esta villa, don Pedro Llaca, con su esposa e hijos.

## Ribadesella

◊ Después de pasar unos días al lado de su apreciable familia, ha salido para Madrid el agregado a la Legación de Cuba en dicha población, don José Carballeda.

◊ Se halla muy aliviada de la dolencia que la hizo someterse a una operación quirúrgica, la bellísima señorita Enriqueta Regidos, a quien enviamos sincera enhorabuena, haciendo votos por un rápido y total restablecimiento.

◊ Continúan llegando a esta villa, con objeto de pasar en nuestra hermosa playa la temporada estival, numerosas familias, habiendo llegado últimamente:

El marqués de la Rodríguez; señora de Crespo, en compañía de sus distinguidas hermanas y bella sobrina; don Miguel Llano y familia; el conocido arquitecto señor Lomas; doña Natividad Mata, viuda de Soler; el ingeniero de Montes, don Guillermo Galmés, señora y niños; doña Amalia del Valle, viuda de Guallart y familia; don Antonio Quesada y familia; don Manuel Montaña y señora, acompañado de su familia; doña Consuelo Gómez de Andrés y simpáticas hijas.

## Corvera

◊ Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a los sacerdotes de San

Cristóbal y Laviana, don José Bernardo García y don Santiago Ovies, respectivamente.

◊ También nos fué grato saludar al comerciante de La Laguna don José Rodríguez Guare y a su bellísima hija Carmina.

◊ A fines de la última semana bendijo el culto párroco de Pillorno la unión matrimonial de don José Rodríguez López Toronxo y doña Adela Carreño, los cuales, después de la ceremonia nupcial y de obsequiar a sus amistades con espléndido banquete, salieron en automóvil a recorrer diferentes puntos de la provincia.

Nuestra enhorabuena a la feliz pareja y que sus amores sean eternos.

## Riosa

◊ El día 2 de los corrientes unieron sus destinos en la parroquia de Santa María de las Vegas, los jóvenes Amador García Montes, hijo de conocida familia de La Ablanosa, con la hija del alcalde de Riosa, señorita Ludivina Alvarez Sariego.

El párroco don Manuel Alvarez Fernández bendijo la unión, actuando de padrinos don Indalecio Montes Martínez, tío del novio, y la joven Asunción, hermana de la novia; firmando el acta matrimonial, como testigos, el secretario del Ayuntamiento don Avelino Cabo, el médico don Manuel Rodríguez y don Indalecio Suárez.

Después de la ceremonia religiosa fueron obsequiados los numerosos invitados con un suculento almuerzo en casa de los padres de la novia.

Nuestra sincera enhorabuena para ambas familias.

## Fierros

◊ Se encuentra entre nosotros la encantadora señorita Nieves García, de Oviedo.

◊ En el correo del domingo han llegado doña Higinia Piño, madre de nuestro querido amigo don Marcelino Navarro, don Francisco Navarro y su hijo Paco, aventajado alumno del Instituto de San Isidro, habiendo obtenido las notas de sobresaliente en el quinto curso.

Nuestra sincera enhorabuena a sus afortunados padres.

◊ El domingo pasó el día entre nosotros nuestro buen amigo don Antonio Fernández, inspector de Reclamaciones de la Compañía del Norte, afecto a Madrid.

## Covadonga

◊ Con el general Zuviella han visitado este Santuario los capitanes generales de Coruña y Burgos, señores Berenguer y Vallejo, y el general Saliuet, gobernador de Santander, acompañados de sus ayudantes. Nuestro gobernador obsequió a sus ilustres huéspedes con una comida íntima en el Hotel Pelayo.

Las distinguidas personalidades fueron objeto de las más finas atencio-



EL SEÑOR

## Don José García Manso

Falleció en Oviedo el día 7 de julio de 1925

a las cuatro y media de la tarde

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION APOSTOLICA

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Amadora Oliveros; hijo, don Antonio García Oliveros (médico); hermanos, don Eugenio (médico), don Luis (farmacéutico); hermanas políticas, doña María Oliveros de García y doña Carmen; sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará hoy miércoles, día 8 del actual, a las diez de la mañana, y a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Martínez Marina, n.º 18, al cementerio del Salvador, a las cinco de la tarde, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

No se reparten esquelas.

nes por parte del muy ilustre Abad, que les acompañó en su visita a todas las dependencias del Santuario.

◊ Siguen llegando sin cesar visitantes de todas partes de la provincia y comienza ya a notarse una buena proporción de forasteros procedentes de diversas regiones de España. El número de extranjeros es también considerable.

◊ Hemos tenido el honor de saludar en el Hotel Pelayo al señor marqués de Canillejas, con su distinguida familia, acompañados de don José de Argüelles.

◊ El número de visitantes gijoneses que llegó a este histórico lugar el pasado domingo, fué verdaderamente considerable. El público de la progresiva villa de Jovellanos no cesa de mostrar su predilección y entusiasmo por Covadonga. Hemos podido anotar los siguientes nombres: don Luis Pérez Pendás, don Estanislao Alonso, don Cipriano Arias, don Sacramento Lafuenta, don Alfredo Tuaya, don José Tarraza, don Arturo Lafuenta, don Guillermo Rionda, don Julio Cuervo, don Armando Prallong, don Enrique Baras, don Adolfo Díaz Cifuentes y familia.

◊ Vinieron de Avilés: don Luis G. Bayón, don Manuel Cuesta, don Gerardo Martínez, don Abdón G. del Vfu, don Angei Cuesta, don Benito Guerra, el culto escritor Lúmen, don Ramón F. Valdés y familia y señor Pedregal.

◊ Después de pasar una temporada en compañía de su hermana, ha salido para París el coronel del Ejército norteamericano, Mr. Pickering.

## Luanco

◊ La temporada veraniega comienza a animarse y ya son muchas las familias que se encuentran aquí.

Entre ellas recordamos las de Valdés-Junco, Barbón, Castañeda, Escandón, Fabregas, Torres, Herrero, Moreu, Rivero, Mendoza, Vereterra, Abajo, Alas, Rodríguez Escandón, Esteban, García, Almagro, García y Gutiérrez.

## Cangas de Tineo

◊ Hemos tenido el gusto de saludar a don Mario Gómez, médico militar, ilustre poeta y literato, benemérito por muchos conceptos y más porque, como buen cangués, se reintegra a su lar y a su pueblo.

◊ Doña Concepción Llano, esposa del comerciante de esta plaza, don Vicente Oliveros, ha dado a luz felizmente un niño, al que se le impuso el nombre de Leopoldo.

◊ El culto abogado don Carlos Graña ha sido nombrado interinamente secretario de nuestro Ayuntamiento. Reciba el querido amigo nuestro parabién.

“REGION” es el periódico de más circulación de Asturias

# FERIAS Y FIESTAS

## Oviedo

**LAS FIESTAS DE LOS POSTIGOS**  
Hemos recibido el artístico álbum editado por nuestro entrañable amigo y compañero Aurelio Lorenzo, presidente de la Sociedad benéfica de Santa María la Real de la Corte. (Los Postigos).

El álbum editado con motivo de las tradicionales fiestas que celebra esta Sociedad es un alarde de arte y de buen gusto, que acreditaría—si ello no estuviera ya plenamente demostrado—la competencia en estos asuntos de Aurelio Lorenzo, celoso presidente de la mencionada Sociedad de los Postigos, y a la que dedica, desvelándose por su progreso y prosperidad, el tiempo que logra distraer de sus diarias obligaciones.

Los festejos que han de celebrarse por la Sociedad de los Postigos, son los siguientes:

Día 11.—Comenzarán las fiestas de esta Sociedad con una sorprendente verbena a la veneciana, de la que serán instaladores los "ases" de la iluminación, señores Arenas y Quilojás, que este año engalantarán los Postigos y calle del Paraíso con legiones de faroles, todos de variados colores...

Los festejos serán amenizados por la notabilísima Banda municipal de Noreña, que dirige el competente profesor don José Barniol. También figurarán en la verbena los mejores organillos que, sin cesar, dejarán oír lo más nuevo de su repertorio.

Este primer festejo finalizará con la elevación de un magnífico monogolfer, que llevará una expresiva dedicación alusiva a la tradición de nuestros barrios.

Día 12.—En las primeras horas de la mañana saldrá de los Postigos una artística carroza que recorrerá las principales calles de la capital, seguida de la Banda de música, regresando al punto de partida. Seguidamente dará comienzo el reparto del bollo y del vino.

El bollo será de la panadería de los señores de Velasco, y en sus "entrañas" llevará un riquísimo chorizo de mejor categoría aún que el del pasado año. Baste saber que su fabricante es don Manuel Valdés Cimadevilla, de Colloto. El "vínin" será tinto, superior, de lo mejor que "habita" en los almacenes de los señores González y Argüelles, que son los mismos que lo suministraron en años anteriores.

Durante la distribución "del maná", nos delestará la Banda con un gran concierto de música clásica para que el público pueda juzgar la clase de los músicos de Noreña. Finalizará la fiesta con un hermoso globo, casi de igual categoría que el de la verbena.

Por la tarde, a las tres próximamente, se celebrará en la inmejorable bolera del Postigo Alto un concurso provincial de bolos, en el que se otorgarán los siguientes premios:

Uno, el de honor, será una artística copa, regalo del reputado joyero de la localidad don César López, y con esta copa irá un premio de 75 pesetas.

El segundo, serán 75 pesetas; y Tercero, 50 pesetas.

También habrá un cuarto premio. A continuación tendrá lugar la romería, amenizada por la citada Banda y los consabidos organillos, y, además, se verificará el sorteo de las seis monedas de oro que tradicionalmente se rifan entre los socios.

Día 13.—A la hora que oportunamente se anunciará en la Prensa local, tendrá lugar en la iglesia de la Corte un solemne funeral por los socios fallecidos durante el presente año.

## Sama de Langreo

### SE SUSPENDE LA NOVILLADA

A causa del mal tiempo, ha sido suspendida la novillada que estaba anunciada para el domingo pasado, día 5, la cual, se celebrará el próximo domingo, día 12, actuando los mismos espadas.

Estos días están siendo muy visitados en la plaza los novillos-toros, de los que se hacen grandes elogios.

## La Felguera

### VERBENAS SAMPEDRINAS

El sábado y el domingo se han celebrado, en el parque de Dolores

F. Duro, dos animadísimas verbenas, que amenizó la banda municipal de música de Langreo, con su reconocida competencia.

Durante las verbenas fué mucha la gente que visitó el II Certamen Provincial del Trabajo, que cada día gusta más.

## Las Segadas

### LAS FIESTAS DE BUENO

Los días 11, 12 y 13, se celebrarán en este pueblo grandes fiestas con motivo de la festividad del Sagrado Corazón.

Habrán solemnes cultos en la iglesia parroquial, verbenas, romerías, etcétera, etcétera, que no dudamos se verán muy concurridas.

## Llanes

### LAS DE LA MAGDALENA

Muy animadas prometen estar este

año las fiestas de la Magdalena, para lo cual se ha formado una comisión, compuesta por las simpáticas señoras María Púa, Covadonga Cué y Olvido de la Fuente, las cuales se hallan dispuestas a organizar unos festejos excelentes.

## Ribadesella

### LAS DE LA GUIA

El sábado, y pese a la enormidad de agua que caía, dió comienzo la primera de las verbenas que formaba parte del programa de los festejos de la Guía, organizados por el Gremio de Pescadores de esta villa.

Lo inseguro del tiempo restó mucha concurrencia a la velada; pero ésta transcurrió en medio de una gran animación, durando hasta la madrugada.

El domingo, y debido también a la inseguridad del tiempo, se tuvo que suspender la famosa procesión por el monte de la Guía, ceremonia ésta la más conmovedora de todas las que, con motivo de estos festejos, se celebraban.

A las once de la mañana se celebró

la misa solemne, que cantó un grupo de jóvenes, miembros de aquel fenecido orfeón riosellano de hace varios años que, como a tantas cosas buenas, dejó morir nuestra incalificable apatía, apatía.

A las doce y minutos salió la procesión; a hombros de cuatro marineros de la Armada iba la imagen de Nuestra Señora de la Guía, detrás las autoridades y cerraba la marcha nuestra notable banda municipal.

Por la tarde, en el magnífico campo de la Guía, se celebró la romería, a la que hizo disolver una antipática lluvia de las de peligro.

## Cangas de Tineo

### ANTE LAS PROXIMAS DEL CARMEN

Estamos en vísperas y ya se nota por el ir y venir de los señores que forman la Comisión de festejos, que nuestra villa se dispone a mostrarse cual siempre, hermosa y rejuvenecida por los encantos de la Naturaleza y por ese ánimo que aquí nunca decae y más, tratándose del Carmen.

Aunque estarán ya expuestos los programas de los festejos, REGION ofrece a sus lectores uno reducido.

Día 15.—A las once llegará la laureada banda del Príncipe. Luego, concierto, vísperas y antevísperas en el paseo de los "Nogales", y llegada de nuestro gobernador.

Día 16.—Misa solemne y sermón, por un orador sagrado. Procesión y, por la tarde, traslado de la Virgen del Carmen a su Santuario.

Día 17.—Concierto por la banda del Príncipe y más verbenas, en el paseo de Dámaso Arango. Partidos de balompié y algo más que pudiera resultar sorprendente para todos.

## Teverga

### LAS DE SANTIAGO

Por señoritas de esta villa se está organizando un programa de festejos magnífico, en honor a Santiago, que no dudamos resultará atractivo.

Con objeto de recaudar fondos, habrá mesas petitorias, donde postularán encantadoras jóvenes, y también se procederá a la rifa de un reloj puñera de oro, para señora.

Los festejos serán en los días 24, 25 y 26.

En los dos primeros habrá grandes verbenas, instalada la iluminación desde el gran Hotel Castañón hasta la Casa Consistorial. Habrá gigantes y cabezudos, una banda de música y dos organillos y las clásicas gaitas harán que los amantes de Terpsicore, le rindan en estos días grandes tributos.

También habrá otras muchas cosas, que a su debido tiempo daremos a conocer a nuestros lectores.

Así que, teverganos, contribuir a ayudar a la Comisión para que obtenga el resultado que se propone.

## Pola de Siero

### LAS FIESTAS DEL CARMEN

Se activan los preparativos de las grandes fiestas que se celebrarán con motivo de la tradicional romería del Carmen, sin duda alguna la más concurrida de la provincia.

La Comisión organizadora hará público el programa de las fiestas que se celebrarán a mediados del mes actual. Reina gran animación en esta villa.

### Delegación de Hacienda

## Cheques a Icobro

Han sido puestos al cobro los siguientes:

Administraciones de Loterías número, 5 de Oviedo y número 5, de Gijón; don Ramón Faya Díaz.

### Nuestra administración en Gijón, ha quedado instalada en la calle de Salustio Regueral, n.º 18, bajo, de lavacina villa.

Allí pueden dirigirse para todos los avisos de suscripción y ordenes de publicidad nuestros lectores y anunciantes de Gijón.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**RODRIGUEZ SAMPEDRO** Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

**CLINICA DERMATOLOGICA** Dr. Morán. Rosal, 49. Julio, agosto sólo habrá consultas martes, miércoles, domingos.

**DR. C. PEREZ ARIAS.** Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** Oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

**VAJILLAS PARA 12** Cubiertos, clase buena, 125 pesetas. Casa Paco, Oviedo.

**ARTICULOS ESPECIALES** para hoteles, fondas y cafés. No olvidarse de la casa de Saturnino Calvo. Magdalena, 16, teléfono 951. Depósito de Plata Meneses.

**SI NECESITA USTED** empapelar lujosamente y por poco dinero alguna habitación, vea muestras y precios en la casa Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón. Remito muestrarios a quien lo solicite, dentro y fuera de Gijón.

**CAZADORES: GRAN** surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49, Oviedo.

**JUEGOS DE CAFE FINOS**, de 15 piezas, 17,50 pesetas. Casa Paco. Oviedo.

**LAMPARAS PARA** comedor, con cuatro luces, 25 pesetas. Casa Paco. Oviedo.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**"LOS PREVISORES DEL** PORVENIR". Asociación mutua nacional. Un pequeño ahorro mensual proporciona una renta vitalicia. Dirigirse al representante en Oviedo, don Francisco Izquierdo. Azcárraga, 17, principal.

**LIQUIDACION. PIEZAS** recambio para camiones, coches Fiat, accesorios autos. Auto-Palace. Uría, 64. Teléfono 10-11.

**LA VIGOSOLINA** Purifica la gasolina, limpia el motor de carbonilla y ahorra más del treinta por ciento de gasolina. Tubo para cien litros, 3 pesetas. Tubo para 50 litros, 1,75. Depósito, San Francisco, 13, Oviedo.

### TRASPASOS

**TRASPASO. EN CANGAS** de Ons, por tener que ausentarse su dueño, se traspasa acreditado establecimiento de comestibles y hospedaje. Informará el procurador don Fernando F. Roste.

**SE TRASPASA** establecimiento de comidas y bebidas, en sitio céntrico, poca renta, con dormitorios y buen contrato. Informarse, "Bodega Leonesa", de Leandro Martínez, calle de la Independencia, 14, Oviedo.

**POR DEFUNCION DEL** dueño se traspasa una relojería; en la misma darán razón, San Bernabé, 4.

### VARIOS

**POR FALLECIMIENTO** de su dueño, se vende la farmacia que en Cabrales está establecida, pueblo importante de esta provincia, única, y con titular. Para informes y demás, dirigirse a Dr. Sacramento Corripio. (Villaviciosa). (Asturias).

**AMPLIA HABITACION,** dos camas, hospedaje completo, trato familiar. Món, 5, primero. Informes en el establecimiento del bajo.

**SE OFRECE PLANCHADORA** para casa particular, buena recomendación. Informes, Dueñas, número 2. Llavona.

**LLANES.—SE ALQUILA** piso amueblado, grande, cómodo, céntrico y cerca de la playa. Informa, Lista de Correos, P. M.

**SE ALQUILA GABINETE** para señora o señorita, en sitio céntrico. Informes en esta Administración.

**SASTRERIA "GUINEA".** Esmerada confección Santa Ana, 4. Teléfono 8-01. Oviedo.

**ZAPATEROS: HACEN** falta operarios para todo. José Granda. Pozos, 13. Oviedo. Teléfono 8-23.

**SE ARRIENDA LOCAL** amplio, para tienda o cosa análoga. Informes, Altamira, 9, bajo.

### VENTAS

**SE VENDE MOLINO** completamente nuevo, marca "Simplex Perplex", núm. 1, con sus accesorios y motor eléctrico de 6 H. P. para el mismo. Informes, L. Panizo y Vega.

**SE VENDE AUTOMOVIL** Panhard Levasor, 20 H. P. Limousine cerrada, siete asientos, y un Ford. Informes: Ramón de la Villa. Uría, 6, Oviedo.

**SE VENDE UN LAGAR** de viga, para pisar de cada vez siete a ocho pipas, con seis bocoyes, 6 pipas y 6 medias pipas. Informa en San Claudio, Marcelino Suárez.

**SE VENDEN AUTOMOVILES** nuevos, "Dodge" y "EtudebaKer". Informes Garage Tuero, Oviedo.

**SE VENDE UN CARRO** de muelles con aparejos de enganche. Entenderse con Rufino González, fonda La Belmontina. Oviedo.

**SE VENDE UNA** máquina de coser "Singer", completamente nueva. Leopoldo Alas, 16, primero.

**SE VENDE CASA** de tres pisos, muy céntrica. Razón, Justo Fernández, Dueñas, 8, segundo.

**COCHES USADOS, SEMINUEVOS,** baratísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metalúrgique. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

### PERDIDA

**EL JUEVES DESAPARECió** una vaca del mercado, parda, marcada con una raya grande al lado derecho y un tumor en la pata derecha. Se ruega a la persona que sepa su paradero, avise a Porlier, 3, Bar, donde se pagarán los daños y perjuicios que haya originado.

EN LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO DE GIJÓN

Se aprueba el proyecto de consolidación y defensa del Dique Norte del Musel

A las cuatro de la tarde de ayer se reunió el Pleno de la Junta de Obras del Puerto, bajo la presidencia de don José Domínguez Gil y con asistencia de los señores Valdés (don Félix); Felgueroso (don Víctor); Vega Saro; alcalde de Gijón, señor Zubillaga; comandante de Marina, señor Cebrero; administrador de Aduanas; director de Sanidad; don Jesús García; el ingeniero director, señor Castro y el secretario, señor Hultón.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se da lectura a un proyecto de consolidación y defensa del Dique Norte del Musel, cuyo presupuesto asciende a 5.149.626,92 pesetas, el cual proyecto fué ya aprobado por la Comisión Permanente, el 30 de junio último.

El ingeniero director señor Castro, explica ampliamente al Pleno la necesidad de este proyecto y lo urgente de su tramitación, en el cual se han seguido las normas indicadas por los señores Spiteri y Becerra que giraron la visita de inspección.

Acto seguido se dió lectura a la Real orden aprobando el informe de los señores inspectores, que es la siguiente:

"Dirección General de Obras Públicas.—Sección de Puertos.

Visto el informe emitido por el inspector general de Obras Públicas, don José Rodríguez Spiteri y el ingeniero jefe de la Sección de Puertos, en cumplimiento de lo dispuesto en la Real orden de 27 de abril último, sobre la reforma que debe procederse para la reparación en el Dique Norte del Puerto del Musel.

Resultando que el referido informe consta de tres puntos a tratar, que son:

Primero. Contrata rescindida del Dique Norte del Musel, actualmente en plazo de garantía.

Segundo. Reparación de las averías ocasionadas en el Dique Norte, o sea terminación de las obras de la antigua contrata; y

Tercero. Necesidad de efectuar obras de protección del Dique, en la parte terminada y recibida definitivamente para su consolidación y defensa.

Considerando que para cada uno de los expresados puntos se proponen las siguientes conclusiones:

Para el primer punto:

Primero. Que la contrata debe llevarse a cabo en el plazo más breve posible, las obras necesarias para reparar la junta comprendida entre el monolito número 34 del Proyecto del Dique Norte y el 1 del de reconstrucción del mismo, así como las obras necesarias para la conservación durante el plazo de garantía de la obra ejecutada y recibida.

Segundo. Deberá asimismo entregarse a la Jefatura de Obras Públicas los 124 bloques ejecutados en taller para empezar las obras construídas, las que serán de abono a los precios que se fijan en la Real Orden de 12 de junio de 1924.

Tercero. Se llevará a cabo en el plazo más breve posible por la dirección facultativa de la Junta de Obras de Gijón-Musel, la revisión de precios de todas las obras ejecutadas hasta la rescisión de la contrata redactándose en expediente aparte el correspondiente al último trimestre del año de 1923.

Cuarto. Para llevar a cabo la liquidación de las obras ejecutadas en el Puerto del Musel, se ordenará a la Jefatura de Obras Públicas de Oviedo que proponga el ingeniero afecto a la misma que deba llevar a cabo el expresado trabajo al que se le asignará la gratificación que por lo excepcional de este trabajo fije la Superioridad, siendo dicho abono de cargo de la Junta de las expresadas obras.

Segundo punto:

Primero. Deberá redactarse por la Dirección facultativa de las obras del Puerto de Gijón-Musel, con la mayor actividad posible un proyecto de reparación de las averías y terminación de las obras de la antigua contrata, con sujeción a las normas y bases que se consignan en el cuerpo del informe.

Segundo. Una vez aprobado por la Superioridad dicho pro-

yecto, si así lo juzga procedente, deberá ordenarse su ejecución inmediata y por el sistema de administración directa.

Tercer punto:

Primero. Deberá redactarse por el ingeniero director de la Junta de Obras del Puerto de Gijón-Musel, en el plazo más breve posible el proyecto de consolidación y defensa de la parte construída del Dique Norte.

Segundo. Para redacción del expresado proyecto se tendrán en cuenta las normas y características contenidas en el cuerpo de este informe si las estima aceptables la Superioridad.

Tercero. Una vez sancionado dicho proyecto deberán ejecutarse sus obras por el sistema de administración, fijándose para ellas un plazo de dos años.

Al terminar la Comisión sus trabajos, la Cámara de Comercio, previa reunión de las Corporaciones y entidades de Gijón presentan un razonado escrito en que consignan sus aspiraciones y deseos cuyo documento se acompaña como anejo número 2 y acerca del que los que suscriben sólo consideran oportuno consignar, que estiman razonadas y atendibles las aspiraciones y peticiones que las fuerzas vivas de Gijón formulan en dicho documento.

En su virtud, Su Majestad el Rey (q. D. g.) conformándose con el citado informe y lo propuesto por esta Dirección general ha resuelto que se hagan preceptivas las conclusiones que en el mismo se proponen y que se enumeran en el anterior considerando.

Lo que de Real orden comunicada por el señor subsecretario digo a V. S. para su conocimiento y efectos.—Dios guarde a V. S. muchos años.—Madrid 1 de julio de 1925.—El director general.—P. de el jefe de la Sección, Manuel Becerra.—Señor presidente de la Junta de Obras del Puerto de Gijón-Musel".

Por último, se acordó dar un amplio voto de gracias a los señores Spiteri y Becerra por la labor realizada y la prontitud y competencia demostradas en su difícil misión.

Y se levantó la sesión.

De la inspección en el Musel

Un telegrama de agradecimiento al general Vives

El alcalde envió ayer el siguiente telegrama:

"Excmo. Sr. D. Pedro Vives.—Ministerio de Fomento. Madrid.

Gijón, cuyo progreso espera en gran parte de su puerto Musel, agradece con todo entusiasmo, su labor y disposiciones activas y convenientes en favor obras ampliación y escollera, que han de influir en favor intereses generales nación, siendo grato trasladarle testimonio de nuestro mayor reconocimiento. Salúdale respetuosamente, alcalde Gijón."

Doctor M. Alvarez-Cascos de Madrid

Recibirá consultas en Luarca, de fermedades de la PIEL y VENEREAS, durante el verano, a partir del 25 de julio. Horas de consulta, de 10 a 12. Teléfono 2, de Luarca.

No se devuelven los originales



Anselmi, que en su testamento lega su corazón al "Museo lírico" del teatro Real, de Madrid. (Foto Vidal)

Navegación y pesca SUCESOS

Gijón

A las cinco de la mañana de ayer entró en el Musel, procedente de Veracruz y Habana el transatlántico alemán "Toledo", que salió a las ocho, después de desembarcar 65 pasajeros. Hoy llegará el "Wurtemberg", que tomará unos 50 pasajeros, y se dirige a Buenos Aires.

ENTRADAS

- Trasatlántico "Toledo", pasaje, Coruña.
- "Tornel", pinos, Foz.
- "El Condado", vacío Bilbao.
- "Francisca Uravain", mineral, Bilbao.
- "Vizcaya", general, Avilés.
- "Dimecres", general, Coruña.
- Velero "San Andrés", tabla, Santa Marta.
- "San Juan Bautista", tabla, San Ciprián.

SALIDAS

- Trasatlántico "Toledo", pasaje, Santander.
- "Gobelas", carbón, Bilbao.
- "Príncipe de Asturias", pasaje, Bilbao.
- "Clearlight", vacío, Bayona.
- "Paco García", general, Bilbao.
- "Carmen", carbón, Bilbao.
- "Roberto", carbón, Santander.

Oviedo

MORDIDA POR UN PERRO  
Un automóvil de esta matrícula atropelló ayer un perro, propiedad de Jesús Alvarez, de cincuenta y un años, vecina de la calle del Aguila, dejándole maltrecho en medio de la vía. Su dueña, que presenció el atropello, se apresuró a recoger el desventurado can; pero éste, el muy desagrado, le clavó los dientes en la muñeca izquierda, ocasionándole una herida contusa, de la que hubo de ser curada en la Casa de Socorro.

REGIÓN

es el único periódico de Asturias que invita al público a presenciar sus tiradas y pone, además, a la disposición de los colegas y de los anunciantes, los datos administrativos que comprueban la superioridad de su circulación en la provincia. Estamos siempre dispuestos a demostrar que

REGIÓN

marcha a la cabeza de la prensa de Asturias.

**GONZALEZ Y SUAREZ**  
(S. en C.)  
COMERCIANTES - IMPORTADORES  
Almacenistas de Viveres y Tasajería  
Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

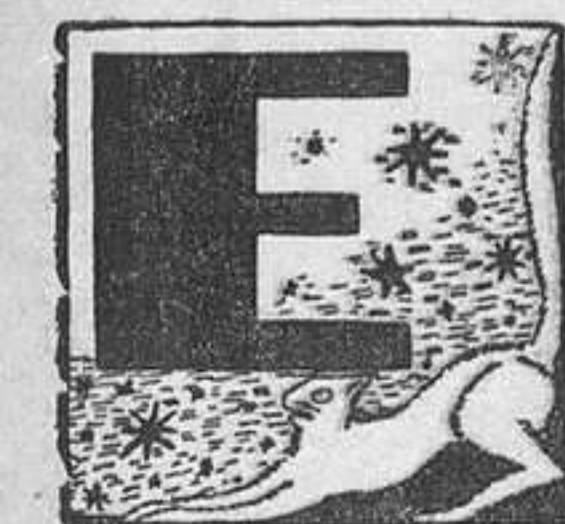
Próximamente aparecerá en «REGION» la novela breve de W. St. Reymont (Premio Nobel de Literatura) titulada EL REO NÚMERO 437, traducida directamente del polaco por Marjan Paszkiewicz y Benjamín Jarnés.

En la próxima «Página», estudio consagrado a la escritora mejicana María Enriqueta C. de Pereyra.

# PAGINA LITERARIA

## EL GATO DE DOÑA MENCÍA

(Cuento original de Huberto Pérez de la Ossa)



El sol de enero llegaba tibio hasta el estrado de damasco carmesí, encendiendo en un débil relámpago el oro jines en que se recoslaba doña Mencía, la esposa del señor adelantado don Bernardo Almozara. Junto a la dama, don César, retorciendo los viriles mostachos que se habían agitado triunfadores en Flandes a los gritos de mando, decía un madrigal.

Decía el caballero:  
—Hay que cortar las rosas de nuestra juventud cuando florecen.  
—Mas, presto mueren las rosas que cortamos y ponemos en búcaros.  
Mueren, pero perfuman las manos y la casa; en el rosal, el viento se lleva el aroma y las hojas. Si queréis conservar una rosa, guardadla en las hojas de un libro que diga poesías; la rosa perfumará los versos y los versos eternizarán la rosa.



El caballero era muy guapo; tenía la color dorada de la guerra y la barba castaña. En sus pálidas manos afiladas, la muerte era un juguete y, en sus ojos profundos, el amor un enigma.

Doña Mencía le escuchaba con la complacencia de sus dieciocho años, que ligaban tan mal con los setenta del señor adelantado. Un gran gato de Angora se esponjaba dormido sobre la falda de la dama que le iba acariciando con las menudas manos perfumadas.

—Cosas lindas decís.  
—Meted la rosa de vuestro amor en el libro de mi alma, que es todo madrigales, y se conservará eternamente viva entre la tibieza de conceptos amantes.  
—¡Oh, el libro de vuestra alma! Y ¿si al volver la hoja me encontrara con otra flor de algún amor antiguo...?  
El caballero iba acercando su silla, imperceptiblemente, al sofá de la joven. La chimenea, como que-

riendo apoyar al galán, lanzaba alegres llamas que llenaban la sala de reflejos rosados, coloreando los rostros de las nobles y santas señoras que en telas de Goello y de Pantoja adornaban la estancia.

Doña Mencía, ruborosa con la gracia pulida de una madona de Morales, inclinaba la frente sin poder resistir por más tiempo a la dulce sugestión del amor que tan lejos estuvo de sus bodas. Ya el demonio sonreía, cuando un gran estornudo llenó de su plebeya sonoridad la estancia. El encanto quedó roto. Dama y galán se miraron a través de una sonrisa que disimulaba su disgusto, mientras el causante del estrépito, el gran gato de Angora, impasible, lamiéndose el hociquito rosa, descendía de las rodillas de su dueña donde estuvo entronado.

¡Oh, el maldito estornudo del felino! Doña Mencía, sin saber por qué, se acordó de su esposo.

Don César guardó silencio sin hallar modo de reanudar sus gentiles razonamientos.

El primer aletazo de la sombra crepuscular amortiguó los colores de la estancia y encendió en un rosa más vivo las ascuas de la chimenea. Los dos jóvenes se miraron a los ojos.

El gato, que estaba en pie frente al fuego, arqueó repentinamente el lomo, erizó el pelo y salió desparovido de la estancia.

—¡Don César, don César—dijo temerosa la dama que se había dado cuenta—. ¿Habéis visto al gato? ¿Qué habrán mirado sus ojos que de tal modo se asusta? ¿Será el diablo o la muerte el que nos ronda?

El caballero, que no temió a la muerte cuando en la guerra la veía cabalgar sobre los botes de metralla y que se había burlado del diablo cuando entró a saco en las ciudades, sintió un escalofrío por la espalda y, con una gran reverencia, besó la mano que la señora le alargaba, digna, altiva, encerrada otra vez en la torre de su virtud.

La campana de las monjas bernardas tocó el Angelus y con gran congoja doña Mencía se hinojó.

—“Libranos, Señor, de malos pensamientos”...

—Sábado de judíos y andas los gatos de aquellarre, decía santiguándose doña Jiménez, una vieja dueña al servicio del señor adelantado. ¡Santa María nos libre de los malos espíritus que están sueltos esta noche! ¡Virgen Santa, si parecen pisadas de hombres lo que se oye en el tejado!...

Y fué tanto su miedo, que, sin atreverse ni siquiera a chillar, se arropó entre las sábanas y se estuvo acurrucada toda la noche, mientras su señor luchaba con el asma y su señora ahuyentaba con jaculatorias las tentaciones.

A la mañana siguiente, cuando medrosica refirió su susto en la cocina, Ginesillo, el galopin, se rió mucho.

—¿De qué te ries, mocosos?—preguntó la dueña, toda indignada—. ¡Habrás visto desvergüenza! ¡Qué tiempos, Señor, qué tiempos éstos! ¡Ya no queda respeto!

Pero el descarado mancebillo, sin poderse contener, reía.

Se revolvió toda la casa inútilmente, pero el gran Angora no pareció por parte alguna. Doña Mencía sintió extraordinariamente la pérdida del felino. ¡Es tan útil un gato! Allá en lo más íntimo de su alma, pensó mal de las monjas sus vecinas. Ellas, sin duda, se lo habían hecho robar y hasta lloró de rabia, furando desquitarse.

Doña Jiménez, en cambio, aseguraba que habían sido las brujas las que se habían llevado el gato, para las abominaciones de sus sábados.

—No crea tal, señora dueña—oponía la cocinera—. Yo juraría que conozco al ladrón.

Pues ¿qué imagina?

—Ese endiablado Juan Riasti, el pastelero milanés. Pues ¿qué se figura vuesa merced: que un gato bien cebado y guisado con arte?...

—¿Tal creéis?



# REGION

8-VII-925

MAÑANA:

AGRICULTURA INDUSTRIA Y COMERCIO

Varios artículos y fotografías interesantes

...sé lo que me digo y sé lo que me cuesta un  
...tel de liebre y jese condenado pastelero los  
...an baratos!  
Ginesillo continuaba riéndose por lo bajo y  
...ce que puso poco celo en la busca del felino.  
...e durado mucho tiempo el sugestivo tema de  
...la del gato en las conversaciones de los do-  
...del señor adelantado si no hubiese venido  
...ón el cuento que en la mañana del otro día  
...ónimo el cochero, un gallego supersticioso,  
...a oído aquella noche ruidos extraños y aulli-  
...ernales bajo el suelo de la cuadra.  
...mentos de cuitadas almas en pena parecieronme.  
...rigen Santísima!  
...dre mía! —prorrumpieron a chillar las cria-  
...Pero ¿eso es cierto?  
...id conmigo esta noche.  
...ra yo—dijo la cocinera que, aunque muy  
...a doncella—, pero témome...  
...id con alguna otra y fiáos de mí, que soy  
...to.  
...diablo que vos crea.  
...al fin, fueron todas a la cuadra en la noche  
...on con espanto los ruidos misteriosos. Ginés,  
...ente, se negó a bajar.  
...screído rapaz!  
...malos pasos anda.  
...ero tiene siempre: de ningún hecho cristiano  
...trá.

...ventura y el diablo armaron la celada. Fué en  
...ura noche de aquel mismo invierno.  
...ñor adelantado cenó con apetito y se dejó acos-  
...quillamente. Cuando quedó dormido con el ro-  
...ntre los dedos, doña Mencía salió de la habita-  
...edamente; fué a ver si los criados dormían y  
...ajó hasta la puerta de la calle, sin duda a mi-  
...se hallaba bien cerrada, porque se la oyó andar  
...errosos.  
...lver a subir, junto al roce amortiguado de las  
...rozagando, parecían sonar otras pisadas, más  
...más recias ¡pero era la noche tan oscura,  
...Mencía, como estaba en su casa, tan bien co-  
...andaba sin luz!  
...la casa en paz; en la noche silente, iban ca-  
...paletadas de tiempo al compás del martillo de  
...reloj oculto. La mano pordiosera de los vien-  
...naba en los cristales y la lamparilla puesta a  
...del Cristo en la alcoba de don Bernardo par-  
...como si estuviese rezando.  
...la media noche despertaron todos en la casa  
...ridos. Don Bernardo, muy agravado en sus ma-  
...naba a gritos. Todo fueron carreras, prisas,  
...iego. Doña Mencía debía de hallarse ya muy  
...a, porque tardó mucho tiempo en responder en  
...ento; fué preciso que las criadas golpearan ya  
...es la puerta.

...don César pudo salir por una bohardilla al  
...se creyó libre ya; nadie le había visto. Bajar  
...calle no sería difícil y el honor de su dama  
...incólume. La noche estaba oscura, y el pobre  
...tuvo que andar a tientas para no despeñarse;  
...halló un saliente en la pared; era una gruesa  
...para desagüe del tejado. Descolgar se por allí  
...o de niños.  
...é costoso el despenso; pronto sintió el capitán  
...pies tropezaban en una especie de poyata y  
...comenzó a temer haber bajado a algún patio  
...de a la calle. Decidióse con todo a compro-  
...se desasí de manos para saltar.  
...pies se encontraron en el vacío; chocó la es-  
...ontra una pared y, sintiéndose resbalar por  
...pecie de embudo, fué a caer en un suelo fangoso  
...ente. La oscuridad era completa. La atmósfera,  
...densa que pudiera tocarse, estaba cargada  
...los olores repugnantes y viscosos, y el pobre  
...pareció sentir en toda la piel el contacto  
...ante de los reptiles.

Don César procuró serenarse. Era necesario saber  
...en dónde había caído, intentar salir de aquel encierro.  
Al levantarse, adelantó con las manos extendidas hasta  
...encontrar una pared por la que el agua chorreaba. Ya  
...más seguro con este encuentro, volvióse para reco-  
...rrerla en toda su extensión y divisó a lo lejos, en medio  
...de la densa noche, dos llamitas verdosas, redondas y  
...muy quietas.

Se detuvo suspenso, y por primera vez aquella no-  
...che, tuvo miedo el capitán que fué glorioso en  
...Flandes.

Las lucecillas avanzaron; el caballero, siempre arri-  
...mado a la pared, buscó el puñal para defenderse, mas,  
...en las precipitaciones de la huida, lo debió de perder  
...en algún sitio; estaba indefenso. Las lucecillas se habían  
...detenido a algunos pasos. El terror paralizaba al ca-  
...ballero que presentía el ataque.

—¡Virgen Santa, valedme!  
El ataque llegó: un gran salto, dos garras afiladas  
...que se clavaron en su carne, y una lucha desesperada  
...cuerpo a cuerpo. Por fin, el animal huyó y el hombre,  
...jadeando, se palpó ávidamente para reconocer las he-  
...ridas que sangraban.

Pasó algún tiempo, un tiempo eterno en medio de  
...la noche, y la lucha se volvió a repetir. Ya aquella vez  
...el pobre caballero, que peleaba con menos ahínco, tenía  
...la vaga sospecha de morir en manos del cruel animal  
...desconocido, pero, con todo, aun logró ahuyentarlo.

—¡Madre de las Angustias!—rezó el capitán—. Por  
...los Siete Dolores de vuestras siete espadas, yo acepto  
...los tormentos en que me hallo sumido en esta madri-

guera, pero salvad mi alma. Siempre, en toda mi vida,  
...tan llena de pecados, tuve pronta mi espada por Vues-  
...tro Santo Nombre.

Después que pasó el luto riguroso de su viudez, doña  
...Mencía pensó en reparar algunas cosas en aquel des-  
...mantelado caserón que le legó su esposo. Sobre todo,  
...quería cegar una antigua cisterna que no se usaba  
...desde hacía muchos años y que entonces despedía un  
...olor insoportable.

Al hacerse las obras, los trabajadores, horrorizados,  
...descubrieron dos cadáveres dentro de la cisterna: el  
...de un hombre y el de un gato.

Doña Mencía, cuando lo supo, no se impresionó en  
...lo más mínimo. Hacía mucho tiempo que tenía otro  
...gato de Angora.



# LIBROS NUEVOS USADOS

*El Molino de Viento*, glosas de  
Eugenio d'Ors.—Editorial Sempere.  
Valencia, 1925.

Corresponde este nuevo volumen al trimestre julio-  
agosto-setiembre de 1925 del "Nuevo Glosario". Con  
él no se añade ninguna nota nueva a la interesante  
personalidad del pensador catalán, aunque la perpetua,  
la imperecedera novedad del acierto, aguarda, para  
sorpresa y placer del lector, en muchas páginas.

Eugenio d'Ors mete la filosofía dentro de un pul-  
verizador y proyecta después el polvillo trascenden-  
tal sobre las cosas. A veces, los menudos corpúsculos  
atravesaban un rayo de sol y entonces brillan con un  
chisporrotear de oro. En otras ocasiones, inevitable-  
mente, una ráfaga de viento los arrastra demasiado  
lejos y se pierden en el torbellino del Cosmos. Pero  
siempre la alta esencia que encierran da a las glosas del  
periodismo filosófico orsiano una estirpe de excelsa  
calidad.

Con Eugenio d'Ors, entran en el periodismo valores,  
calidades y matices de un orden superior antes ex-  
cluidos de las hojas cotidianas. Con una maravillosa  
perspicacia de síntesis, consigue, a veces, plasmar en  
una imagen perfecta un juicio, una semblanza y alcan-  
za entonces, en este modo especial de periodismo,  
cima de maestro. La sugestión de estas logradas sín-  
tesis orsianas es tal que, aun cuando en el contenido  
haya, a veces, error filosófico, no podemos negarle el  
tributo del aplauso, y con la misma sonrisa de compla-  
cencia escéptica y de goce de la forma del razona-  
miento con que se celebraban otros juegos del inte-  
lecto en el ágora griega. Mas, si siempre hallamos com-  
placencia en el modo como se dispone el razonamiento,

aun para probar caprichosamente, no nos sucede lo  
mismo, algunas veces, con su lenguaje. Al venir a Cas-  
tilla, ha traído Eugenio d'Ors unturas de los oleos  
mediterráneos para dulcificar, sin duda, el rechinar,  
un poco brusco, del acento de Cataluña, pero la com-  
penetración de ambos elementos no se ha hecho y su  
lenguaje, que gotea por un lado la blandura, chirría  
por otro un poco todavía como máquina nueva.

Comenzó Eugenio d'Ors usando un elemento en ex-  
ceso maleable: el catalán moderno, en formación, den-  
tro de cuya sintaxis caben muy bien los acentos más  
diversos. En Cataluña ha habido en todo este "Rena-  
cimiento" la suficiente cantidad de snobismo para que  
una pronunciación extranjerizada resulte una elegancia  
más. Y, en último término, d'Ors y sus compañeros  
de generación se sentían investidos con la suprema  
autoridad de clásicos del futuro y creaban tranquila-  
mente los modos de lenguaje. En Castilla, el idioma  
se siente, en más de una ocasión, atormentado doloro-  
samente por las manos, tan suaves, de Eugenio d'Ors.

Esta es, a nuestro juicio, la causa de que, a pesar  
del valor y de las extraordinarias sugestiones que al-  
canzan los razonamientos del exquisito pensador, no se  
hayan éstos impuesto a un mayor número de lectores  
que lo seguirían, sin duda, con entusiasmo.

Fernando BERTAN

## LECTURAS INTERESANTES

—El artículo de Jean Charpentier en el *Mercure de France* consagrado al estudio de la poesía parnasiana.  
—Las consideraciones de J. V. Foix sobre la literatura de vanguardia en la *Revista de Poesía*, de Barcelona.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

## ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

### España en la Conferencia propuso el establecimiento en Tánger de puestos de vigilancia para cortar el contrabando de armas y la propaganda sediciosa que se venía haciendo

#### El martes termina la Conferencia.--Malvy saldrá para Francia el miércoles

##### REUNION DE LOS DELEGADOS

Esta mañana, a las once, se reunieron en la Presidencia los delegados franceses y españoles de la Conferencia hispanofrancesa.

La reunión terminó a la una y media.

El primero en salir fué M. Malvy, que conversó brevemente con los periodistas.

—No. Más declaraciones, no—fueron las primeras palabras del ex ministro francés al acercársele los reporteros.

—Pero, si no declaraciones, al menos una impresión podrá usted darnos sobre la labor de hoy—dijo un periodista.

—De hoy sólo puedo decirles que todo va bien, y que es la impresión optimista la dominante en nuestros trabajos.

—¿Se irá usted por fin a Francia?

—Sí. Me iré casi seguro el viernes, y para entonces los trabajos de la Conferencia estarán tan avanzados, que distarán muy poco de estar concluidos por completo.

##### SALE EL GENERAL JORDANA

A poco de esto, los periodistas aborrdaron al presidente de la Conferencia, que salía del salón.

—¿Tiene usted algo que decirnos, general?

—No tengo nada que ustedes no sepan ya sobradamente. Hemos seguido trabajando con la actividad que ahora se precisa, y sólo puedo decirles eso. Que los cambios de impresiones son muy eficaces y que todo va por el mejor camino.

Mañana se reunirán los delegados para proseguir la labor.

##### AGUIRRE DE CARCER

El delegado español dijo a los reporteros que hoy no se facilitaría nota de lo tratado, y que se habían continuado los trabajos con éxito creciente.

—¿Y el Pleno, cuándo se reúne?

—Eso lo ignoro. Además, carece en absoluto de importancia el que se reúna o no, pues la labor importante es la que se realiza en las sesiones que tenemos nosotros a diario.

##### LA COMIDA EN CASA DE LOS MARQUESES DE HEREDIA SPINOLA NO TIENE TRASCENDENCIA POLITICA

Los periodistas preguntaron al general Jordana si en la comida celebrada en el palacio de Heredia Spínola se trataron asuntos de importancia.

Se fundaban los reporteros para creerlo así en que a dicha comida asistieron, además de los delegados de la Conferencia, el embajador inglés y el agregado de la Embajada de Italia.

—No, porque además de estos señores, sabrán ustedes que asistió el embajador de los Estados Unidos, lo que excluye, como supondrán, todo carácter de conferencia al acto.

##### REUNION DE LOS TECNICOS ESPAÑOLES

Esta tarde se reunieron los técnicos

militares españoles de la Conferencia.

Al terminar, entregaron al general Jordana un voluminoso trabajo.

Con esto, puede darse por terminada la labor de la Conferencia.

Ya Malvy, en sus declaraciones de esta tarde dijo que si ésta no ha terminado totalmente, es porque se perfilan en la actualidad los últimos detalles para la redacción del reglamento, sin lo cual, acaso en lo futuro pudieran sobrevenir dudas que hicieran necesarias nuevas reuniones.

La labor actual, por lo tanto, tiene sólo a dejar concluido en absoluto el trabajo para que la obra de la Conferencia sea definitiva y concreta.

##### COMENTARIOS A LA CONFERENCIA

A juzgar por las impresiones recogidas hoy en varios Centros oficiales, bien informados, lejos de existir desacuerdo acerca de los diversos asuntos que han sido objeto de la atención de la Conferencia, puede asegurarse que la cordialidad y la armonía han sido completas.

Pueden, por lo tanto, desmentirse cuantos rumores han circulado en estos días sobre supuestos desacuerdos y diferencias.

Bien es cierto que han surgido dificultades, como no podía menos de suceder, tratándose de un tema de tan complicadas derivaciones políticas y diplomáticas, pero estas dificultades han sido orilladas por la actitud francamente cordial de los delegados y técnicos de Francia y de España.

Las negociaciones están ya a punto de terminar, y la brevedad de su duración es la prueba más concluyente del acuerdo en sus deliberaciones y en sus trabajos.

La impresión final es francamente optimista y los acuerdos adoptados por los representantes de las dos naciones tendrán en breve plazo aplicación en la realidad.

##### LA CONFERENCIA SE TERMINARA EL MARTES PROXIMO

Se puede asegurar que la Conferencia hispanofrancesa sobre Marruecos está a punto de dar por terminada su labor y se clausurará el martes próximo día 14 del corriente.

Virtualmente se dará por terminada el viernes, antes de salir para París el ex ministro M. Malvy.

El tiempo restante lo emplearán los delegados y técnicos en la redacción de las actas y en ultimar algunos detalles de escasa importancia.

##### MANIFESTACIONES DE M. MALVY

Un periodista ha logrado entrevistarse en el Hotel Palace, donde se hospeda con el ex ministro del Interior de Francia y plenipotenciario de la Conferencia, M. Malvy, a quien interrogó acerca de su impresión de los trabajos realizados y de la duración de la Conferencia, así como del alcance de los acuerdos adoptados.

A muchas de las preguntas del reportero, el político francés se negó a contestar concretamente, arguyendo lo

delicado del tema, sobre todo en estos momentos.

Sin embargo, no ocultó su satisfacción y su optimismo por el ambiente de cordialidad que había hallado en España, y refiriéndose a la duración de la Conferencia, confirmó lo dicho anteriormente, o sea que se dará por terminada el martes próximo.

El viernes dijo que saldría para París, pues desea dar cuenta al Gobierno del resultado de su misión y de la marcha de la Conferencia, antes de la primera sesión de la Cámara, que se celebrará el lunes.

A esta sesión desea asistir M. Malvy, pues seguramente han de dirigitr preguntas al Gobierno acerca del resultado de las negociaciones entabladas con España.

Además, quiere estar presente en la sesión de clausura de la Cámara francesa, que ha de celebrarse en la semana próxima.

##### EL GOBIERNO FRANCÉS RATIFICA EL ACUERDO SOBRE LA VIGILANCIA TERRESTRE

Ya se ha recibido en Madrid por el Gobierno la notificación del de París, en la que ratifica el acuerdo último de la Conferencia hispanofrancesa acerca de la vigilancia terrestre.

La nota del Gobierno francés, que contiene la ratificación ha sido entregada en la Presidencia por el embajador de Francia en Madrid, conde de Peretti della Rocca, al jefe del Gobierno, general Primo de Rivera.

##### EL PROBLEMA DE TANGER EN LA CONFERENCIA

Las reuniones que ahora celebra la Conferencia versan sobre un punto relativo al tercer extremo de los sometidos a las deliberaciones de los delegados y técnicos: el problema de Tánger.

Acerca de este asunto, entre ambas naciones existe el propósito de no vulnerar el Estatuto de Tánger.

España propuso, y en este sentido presentó una ponencia, el establecimiento de puestos de vigilancia para evitar el contrabando de armas, la propaganda que se venía haciendo en contra de ambas naciones, de su prestigio y de sus intereses, por gentes que se acogen a la ciudad internacional en la que viven disfrutando de absoluta libertad.

No se conoce aún el texto íntegro de discurso pronunciado en la Cámara de los Comunes por el ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, acerca de Tánger, en el que se hacen afirmaciones de gran interés y que resultan de actualidad en estos momentos, por haber sido pronunciado durante la celebración de la Conferencia sobre Marruecos.

El discurso de lord Chamberlain ofrece interés, porque en él se tratan algunos puntos relacionados con Tánger, en su aspecto político y diplomático.

##### FRANCIA Y ESPAÑA CONSERVARAN ABSOLUTA INDEPENDENCIA EN LA ACCION MILITAR

La impresión final de los trabajos realizados hasta el momento presente acusan el gran interés que ambas naciones tienen por conservar la paz y si alguna vez se vieses obligadas a emplear la acción de las armas, lo harán conservando absoluta independencia.

##### FUGITIVOS DE TAZZA

MELILLA.—A la cábila de Taunat han llegado gran número de familias de Tazza, que huyen ante la posibilidad de que los rifeños entren en dicha ciudad, que ya fué evacuada por los franceses.

El éxodo de estas familias es muy doloroso, pues han sufrido muchas privaciones, y se han visto sometidas a innumerables vejámenes.

##### UN CONVOY ENEMIGO TIROTEADO

MELILLA.—Fuerzas de la Melial-la

han trabado combate con unos grupos de rebeldes que intentaron pasar un convoy cerca de Tizzi-Alma.

Los rifeños dejaron en poder de nuestras tropas dos muertos y tres heridos.

El resto, se dieron a la fuga.

##### ATAQUES A LA ZONA FRANCESA

RABAT.—Menudean los ataques a las posiciones francesas del Sur.

Nutridos contingentes de rebeldes atacaron varias posiciones, entre ellas la de Babb-Tazza, de la que fueron rechazados con grandes bajas.

También sufrieron igualmente muchas pérdidas en otras posiciones del Norte y la línea del Warga, que intentaron romper por varios puntos simultáneamente.

##### LA FIDELIDAD DE ALGUNAS CABILAS ES MUY DUDOSA

CASABLANCA.—Con los últimos combates, cuyo resultado fué favorable a los franceses, se ha logrado contener a algunas cábilas, que estaban indecisas, fluctuando entre secundar las instigaciones de Abd-el-Krim o mantenerse fieles a Francia.

A partir de los últimos éxitos franceses, la mayoría de estas cábilas han prestado juramento de obediencia ante las autoridades musulmanas afectas al Sultán.

##### CASTIGANDO A LOS REBELDES

TETUAN.—Desde Cuesta Colorada se hizo nutrido fuego contra los aduantes enemigos de Lahar, causando a los indígenas grandes bajas e importantes destrozos.

##### LOS CORREOS DE AFRICA

TETUAN.—Se ha elevado una instancia al Directorio, en la que se solicita de éste la modificación del horario en los correos de Ceuta y Algeciras.

La petición se funda en que el actual servicio origina trastornos y pérdida de muchos correos.

##### OPERACIONES EN EL FRENTE FRANCÉS

LARACHE.—Las columnas francesas han realizado una operación en gran escala al norte de Wazam, para levantar el cerco de las posiciones y avituallar éstas.

Las columnas salieron el sábado, mandadas la primera por el teniente coronel Defrim y la segunda por el coronel Niezer.

La salida la efectuaron por Ayzen y con dirección a Zaidwir, posición que estaba cercada y sin comunicación.

Las columnas llegaron a Zeintumá, donde pernoctaron.

En la mañana siguiente continuaron el avance emprendido, encontrando una gran resistencia.

Con este motivo, el combate entablado fué de importancia, habiendo numerosas bajas por ambas partes.

El objetivo de la operación se ha conseguido y estaba previsto en todos sus detalles, habiendo bombardeado la aviación y la artillería previamente el teatro de la lucha.

##### EL GENERAL RIQUELME PRESENCIA LA OPERACION FRANCESA

LARACHE.—Desde Larache, y en vista de la operación proyectada por Francia, salieron tropas españolas que ocuparon las alturas inmediatas.

El general Riquelme, con su Estado Mayor, estuvo en Forra, siguiendo desde allí perfectamente todo el curso de la operación.

Las tropas francesas lograron su objetivo, y levantaron el cerco.

##### ENTRADA DE CONVOYES

TETUAN.—Han sido avituallados los puestos de Zardwir Brischa, donde entraron los convoyes sin tener que sufrir grandes presiones.

##### TERMINA LA PASCUA

LARACHE.—Comunican de Fez que han terminado las fiestas de la Pascua de Aid-ab-Kaddur.

Como se recordará, estas fiestas pen-



**La vida en provincias**

**UN ATROPELLO**

BARCELONA.—En la calle del marqués del Duero, un automóvil alcanzó a un transeunte llamado Pascual Antequera, al que causó graves lesiones.

Un agente de vigilancia que presencié el suceso, intentó proceder a la detención del conductor del vehículo; pero éste se dió a la fuga rápidamente.

El agente lo persiguió, disparando el revólver al aire, y entonces logró detener al chauffeur, que fué conducido a la Comisaría.

El coche causante del accidente iba ocupado por dos señoras, que a causa de la impresión recibida se desmayaron, teniendo que ser asistidas en la casa de Socorro.

**CUATRO ATROPELLOS MAS**

BARCELONA.—En otras calles de la ciudad han ocurrido cuatro atropellos mas de automóvil, por lo que las autoridades, en vista de lo que viene ocurriendo desde hace algún tiempo a esta parte, piensan adoptar severas medidas.

De los citados atropellos resultaron varias víctimas; pero, por fortuna, no hay ningún herido grave.

**LA VENTA DE OPIO**

BARCELONA.—Han sido procesados por el juez de La Lonja unos suje-



...a la venta de opio.

**Pañería por metros, y cortes de traje para caballero, tienen siempre las mejores clases**

**ALMACENES**

**"Blanco y Negro"**

...tas, llamados Lorenzo Leal y Salvador Vivareño, por dedicarse a la venta de opio.

A estos individuos les fueron ocupados cinco kilos, que acababan de descargar de un vapor.

El juez mencionado les exigió una fianza de 2.000 pesetas. Ingresaron en la cárcel.

**DETENCION DE EXTRANJEROS SOSPECHOSOS**

BARCELONA.—La Policía de la Ciudad Condal, secundando órdenes recibidas de la Superioridad, ha procedido a la detención de numerosos extranjeros sospechosos, que desde hace algún tiempo residen en Barcelona, sin justificar medios lícitos de vida. sin justificar medios de vida.

Durante las últimas veinticuatro horas, ingresaron en la cárcel 27 sujetos, detenidos por la Policía como sospechosos e indocumentados.

**QUINIENOS OBREROS EN HUELGA**

BARCELONA.—Desde hace días se encuentran en huelga unos quinientos obreros de los que se dedicaban en el muelle a la descarga de madera. Por si se tratase de perturbar el orden, la Policía ha establecido una severa vigilancia, que tiende a evitar las agresiones.

**EL PRESIDENTE DEL BARCELONA, A SUIZA**

BARCELONA.—El señor Gamper, presidente de la disuelta Sociedad Barcelona F. C., ha salido hoy con dirección a Suiza, donde se propone pasar una temporada.

**UN HOMBRE MUERTO POR EL TREN**

GERONA.—En el pueblo de La Bisbal, Feliciano Soler, que iba conduciendo una tartana, tuvo la desgracia de ser alcanzado por un tren que pasaba en aquel momento, quedando destruido.

**ROBO EN UN VAPOR**

BARCELONA.—Llegó procedente de Fernando Póo, el vapor "Montserrat", y a poco de desembarcar el primer maquinista se presentó en la Jefatura de Policía a denunciar que de su camarote habían desaparecido 30.000 pesetas.

La policía practicó algunas gestiones para la detención de los autores del robo, pero sus gestiones no dieron resultado por el momento.

**LAS FIESTAS DE PAMPLONA**

PAMPLONA.—Con gran animación han comenzado las tradicionales fiestas de San Fermín, patrono de Navarra.

La ciudad presenta un aspecto animadísimo viéndose gran número de forasteros en ella.

Esta mañana se verificó el encierro de los toros de la corrida de hoy, registrándose los acostumbrados incidentes.

Uno de los toros se desmandó, acometiendo a un grupo de mozos.

Un muchacho que se encontraba en el grupo fué cornado, recibiendo un puntazo leve en una pierna.

La corrida celebrada esta tarde estuvo muy animada.

Se lidiaron toros de Villar Hermanos, por los diestros Marquez, Martín Agüero y el Niño de la Palma.

Presidió el alcalde. Los toros resultaron bravos y nobles, luciendo los toreros en casi todas las suertes.

El Niño de la Palma, fué cogido por uno de sus toros que lo zarandeó largo rato, pero resultó únicamente con el traje destruido.

El público salió de la plaza satisfecho de la corrida.

**Al cerrar la edición**

**PARTE OFICIAL DE MARRUECOS**

Según el parte oficial facilitado esta madrugada en el ministerio de la Guerra, no ocurre novedad en ninguna de las zonas de nuestro Protectorado.

**PRUEBAS DE LOS SUBMARINOS**

BARCELONA.—De Palma de Mallorca han llegado los submarinos "A. I. Monturiol" y el "A. C. 2 Garcfa", los cuales salieron a efectuar pruebas de máquinas y de velocidad.

Después de darse por terminadas, regresaron a su base naval de Palma de Mallorca.

**LA CRUZ DE SAN FERNANDO PARA UN AVIADOR**

MELILLA.—Se ha abierto juicio condicional para la concesión de la laureada al teniente aviador Emilio Muñoz Jiménez, que murió el día 15 del pasado abril, durante una operación.

**BOMBARDEOS AEREOS**

TETUAN.—Una escuadrilla de aviación voló sobre la cábila de Aidd-el-Beal arrojando bombas y dispersando concentraciones enemigas, a las que causó bajas.

**UN HOMBRE MUERTO DE UNA PUNALADA**

MALAGA.—En el pueblo de Beniguacil ha aparecido muerto en su domicilio, a consecuencia de una puñalada en el pecho, el rico propietario de aquel lugar Rafael Tizón.

**Bálsamo Vegetal Yoli ENERGICO CICATRIZANTE**

En especial para úlceras y toda clase de heridas, quemaduras, rozaduras del calzado, grietas, etc. Preparado por el farmacéutico don EMILIO CASTAÑÓN. Plaza Mayor, 6, Oviedo. Teléfono 1-62.

FRASCO GRANDE, 2,50  
FRASCO PEQUEÑO, 1,50

De venta en farmacias y droguerías.

**José María Sánchez del Vallado**

**INGENIERO**

**CASA CONSTRUCTORA**

Especialidad en toda clase de construcciones de **HORMIGON ARMADO**  
Depósitos - Silos - Garages - Puentes - Almacenes - etc.

**PISOS PARA VIVIENDAS**

Sistema

**SANCHEZ DEL VALLADO**

Patente núm. 85.085

Los más ligeros, los más económicos y los que más rápidamente se construyen

Impiden la trasmisión de ruidos de un piso a otro.

OFICINA TECNICA - Proyectos de saltos de agua, abastecimiento de poblaciones y todos los demás relacionados con la ingeniería

Dirección: Corrida, 83-1.º - GIJON - Oficinas: Ezcurdia, 52

TELEFONOS 2-94 y 11-18

Las autoridades practican diligencias para descubrir al autor del crimen.

**SIGUEN LOS ATAQUES DE LOS REBELDES EN LA ZONA FRANCESA**

FEZ.—Los rifeños continúan atacando las posiciones avanzadas en las que menudean los intentos de asalto.

La aviación ha dispersado grupos de enemigos, que intentaron acercarse a los puestos de la derecha del río War-ga.

**UNA ENTREVISTA CON EL REY DE ESPAÑA**

PARIS.—El periódico "Le Gaulois" publica una entrevista que con el Rey de España celebró su redactor en Madrid.

Don Alfonso se negó en absoluto a hablar de política y únicamente, al referirse a la Conferencia sobre Marruecos, se expresó en términos de gran afecto hacia Francia.

**EL GENERAL NOULIN CONFERENCIA CON PAINLEVE**

PARIS.—El presidente del Consejo de ministros, M. Painlevé, ha recibido la visita del general Noulin, el cual ha querido cambiar impresiones con el jefe del Gobierno antes de salir para Marruecos.

La entrevista duró una hora.

**QUINONES DE LEON VISITA A BRIAND**

PARIS.—El embajador de España en París, señor Quiñones de León, ha estado hoy en el ministerio de Negocios Extranjeros conferenciando durante dos horas con el ministro señor Briand.

**CHOQUE DE AUTOMOVILES**

BADAJOS.—En la carretera de Sevilla chocaron dos automóviles ocupados por don Justo Gómez y por el oficial del Ejército portugués, señor González Carpintero.

Este y un hijo suyo resultaron gravísimos, y el señor Gómez muerto.

**Letras de luto**

**Oviedo**

En la mañana del pasado lunes fuimos sorprendidos por la triste noticia del fallecimiento de la virtuosa señora doña Mercedes González Valle (q. e. p. d.), esposa del inteligente empleado del ferrocarril Vasco Asturiano don Alfredo Carbajal Valle.

La triste noticia se extendió rápidamente por nuestra ciudad, en donde la finada señora contaba con generales simpatías y hondos afectos, que supo granjearse por las excelentes cualidades que la adornaban, siendo de éstas la más característica su proverbial bondad.

El profundo pesar que su muerte causó entre nosotros quedó ayer tarde patentizado en el acto de la conducción del cadáver al cementerio del Salvador, cuyo nutrido acompañamiento constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Con tan triste motivo expresamos a

su atribulado viudo, don Alfredo Carbajal, el testimonio de nuestro sincero pesar, que hacemos extensivo a sus padres y hermanos, entre los cuales se cuenta nuestro muy querido amigo don José G. Valle, a la vez que a nuestros lectores publicamos eleven al Altísimo una plegaria por el eterno descanso de quien en vida fué doña Mercedes González Valle, de Carbajal (que en paz descanse).

La familia de doña Mercedes González Valle (q. e. p. d.) nos ruega, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, hagamos constar su agradecimiento más profundo hacia cuantas personas asistieron a la conducción del cadáver o que de otra forma se asociaron al dolor que les aflige.

**Infieito**

Ha causado profundo sentimiento en este concejo, el fallecimiento ocurrido el pasado día 3 del actual, del estimadísimo joven Angelín Durán Pierne, quien abandona este mundo a la venturosa edad de veinte años, después de larga enfermedad sufrida con resignación cristiana, en la que los auxilios de la ciencia ni los solfeitos cuidados prodigados en extremo por sus familiares nada pudieron evitar; su bondad y su carácter afable y servicial en extremo le habian hecho acreedor al aprecio y estimación de cuantos se honraban con su amistad, por eso su muerte ha sido generalmente sentida en todo este concejo.

A la conducción de sus restos al Cementerio de esta parroquia, acto celebrado en la tarde del sábado, asistió numerosa y distinguida concurrencia, portando las cintas cuatro amigos del finecido joven; en la mañana del martes se celebraron en nuestra iglesia parroquial los solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, siendo muchísimas las personas que acudieron a testimoniar una vez más el profundo dolor que la muerte del malogrado joven produjo; actos estos que demostraron la gran estimación de que gozaba el joven Angelín y su estimada familia.

Al hondo pesar que hoy aflige a nuestro buen amigo don Adolfo Durán, activo corresponsal de este Diario, y a su estimada familia, por la irreparable pérdida de tan querido ser, nos asociamos de todo corazón, deseándole la suficiente resignación cristiana para sobrellevar tan cruel como rudo golpe.

El señor Durán nos ruega hagamos constar en su nombre, su profundo agradecimiento, hacia todas cuantas personas se dignaron asistir a los actos fúnebres verificados por el eterno descanso de su hijo Angelín Durán Pierne (q. e. p. d.).

**Cangas de Tineo**

El día 3 de los corrientes falleció en su casa de esta villa, la señorita María de los Angeles Martínez y Álvarez Ron, habiendo recibido los auxilios espirituales.

A sus desconsolados hermanos don José, don Angel, doña Manuela, Sor María Luisa y Sor Concepción; hermanas políticas y demás familia les acompañamos en su hondo pesar, deseandoles la resignación cristiana necesaria para sufrir tan sensible pérdida.

# Escuelas y maestros

## DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

La Alcaldía de Vallebajo remite recibo de la comunicación enviada a doña Eulalia Fernández, en Suurias.

La Alcaldía de Onís interesa se imponga un correctivo al maestro interino don David Arias.

El maestro excedente de Puerto solicita reingreso en la enseñanza.

El maestro de Aramil solicita tomar parte en el concurso próximo.

### SALIDAS

Se devuelve por estar defectuosamente incoado, el expediente del maestro de Puerto, que solicita reingreso.

Se comunica al habilitado del partido de Grado, que ha sido concedida una licencia a la maestra de Gurullés, doña Emilia Cima Pedregal.

Al alcalde de Grado se comunica la concesión de la citada licencia.

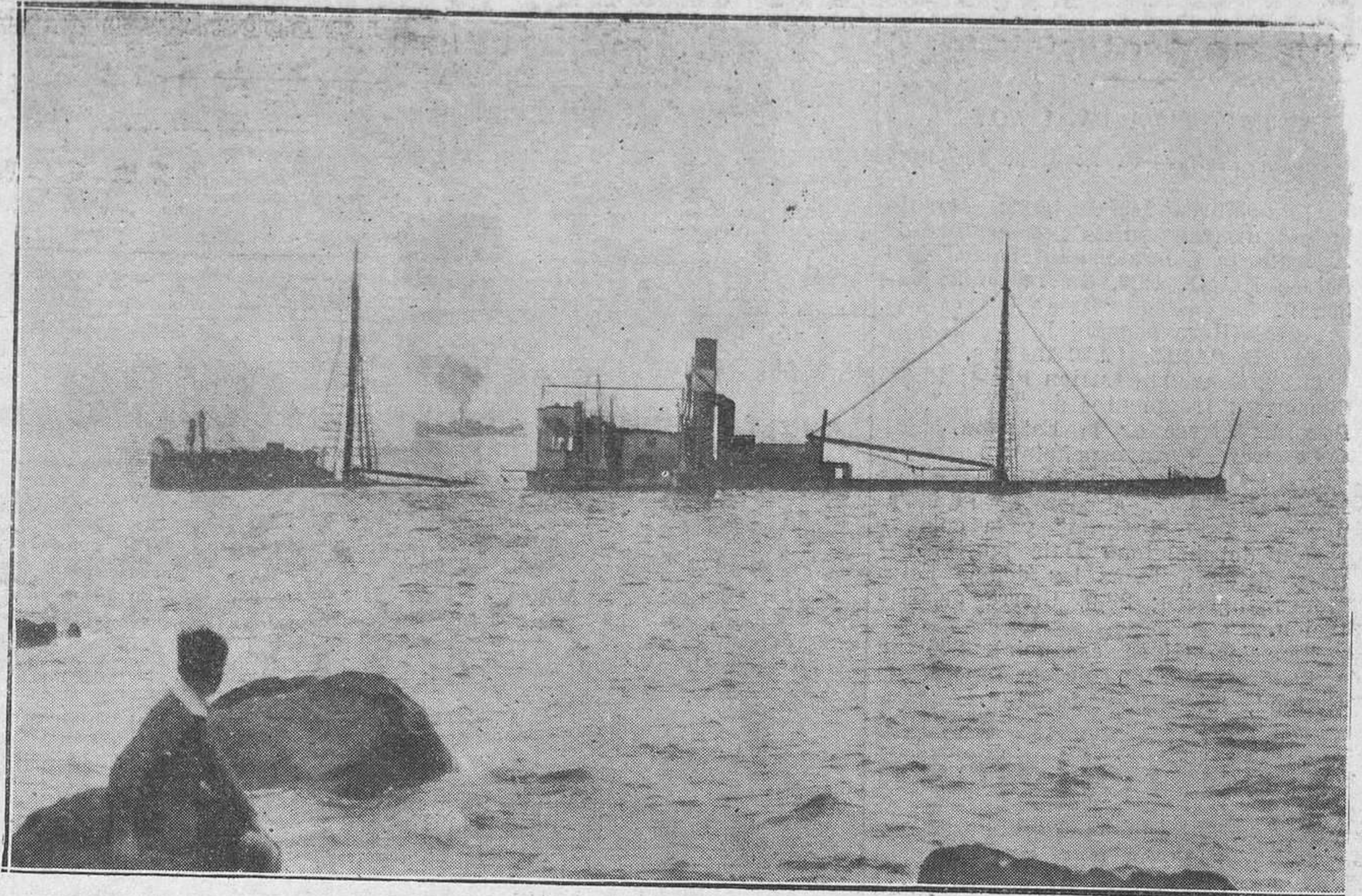
A doña Emilia Cima Pedregal se le da cuenta de que esta sección tiene conocimiento de la licencia de que dicha maestra disfruta.

Al jefe de la Sección Administrativa de Burgos, se le envía recibo de entrega, a don Juan Diosdado Muñoz, de un título profesional.

## DE LA INSPECCION

Tomaron posesión de sus cargos de maestros en propiedad, de las Escuelas de Bárcena y Argame (Tineo) y Serantes (Tapia), don Feliciano Fernández, don Domingo Riosalido y don José Tascón, respectivamente.

A la Dirección general se eleva expediente de indulto del maestro que fué de La Borbolla, don Manuel Martínez Valle.



VILLAVICIOSA.-Estado en que quedó el vapor "Chío" de la matrícula de Bilbao, al encallar recientemente al pie de faro de Tazones.

La Alcaldía de Colunga remite certificación de higiene y seguridad del local propuesto provisionalmente para Escuela de San Juan de Dux.

El maestro de Parres solicita transferencia en unas partidas del presupuesto de material escolar.

### Posada de Llanes

#### EXPOSICION ESCOLAR

Están expuestos al público en la Escuela Nacional de niños, que dirige en esta villa el maestro don Antonio Moujo Granero, los diferentes trabajos realizados por los escolares,

durante el presente curso, a cuyo fin se invita a visitarlos a las autoridades, vecinos y padres de familia.

### Tineo (La Mortera)

#### EXCURSION ESCOLAR

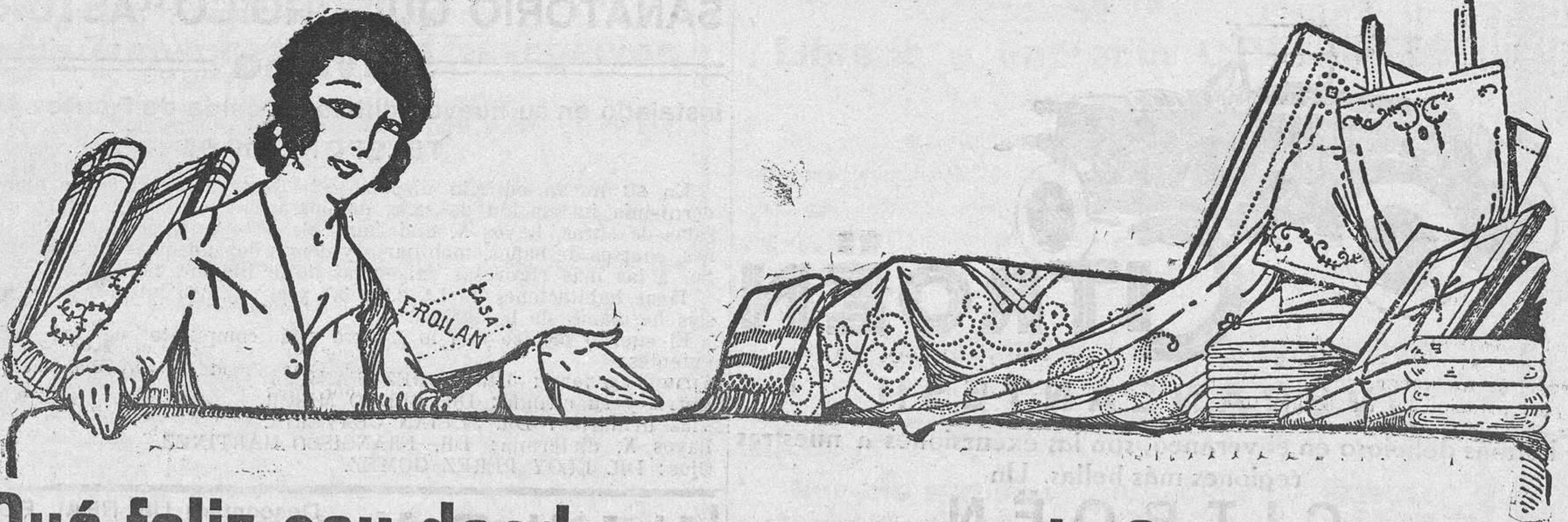
Próximas a terminarse las tareas escolares, durante este curso y con motivo de celebrarse en la Escuela de La Mortera, los exámenes y Exposición, han hecho una visita a la misma, los alumnos de la escuela de Porciles, a cuyo frente venía el culto maestro señor Baltanás, el día 5 de julio, pasando una hora en fraternal camaradería los niños de ambos cen-

tras, siendo obsequiados, a la terminación de varios actos que se celebraron, con paquetes de caramelos, etc., regalo de sus maestros.

Plácemes merecen, los señores maestros, por la organización de éstos actos, que contribuyen al acrecentamiento del nivel cultural de sus alumnos.

### ¡¡¡VA NO HAY QUE TEMER A LA CALVICIE!!!

Usad "Loción Ronier", frasco seis pesetas. Venta Droguería Zuloaga y Compañía, Fruela, 10.



# ¡¡Qué feliz soy desde que conozco la Casa FROILAN!!

Mi suerte ha cambiado. Siempre me sobra dinero, y puedo pagar al contado

LOS PRECIOS DE ESTA CASA COMO VERAN, NO TIENEN COMPETENCIA

Grandioso saldo de tohallas, las de 7 ptas. a 3,50, 60 por 120 centímetros de largo

DORMITORIO		COCINA		COMEDOR		BAÑO		NINOS	
	Pts.								
Alfombra reclamo a	1,25	Paños cocina, grandes,	0,75	Idem para sábanas	2,50	Camisetas	0,85		
Colchones semihilo a	11	Delantales azules	0,90	<b>COMEDOR</b>		Vestidos preciosos	8		
Sábanas 150 por 175	3,50	Idem confeccionados	1,25	Cretonas preciosas, desde	1,75	Abriguitos	6,75		
Almohadas 100 ctms	1,75	Gamuzas para el polvo	1	Tapetitos fantasía	3	Sombreritos piqué	1,70		
Mantas catre	5	Bayetas grandísimas	0,75	Caminos de mesa, preciosos	4,50	Idem de seda, negros	5,30		
Idem para planchar	2	Tela para cortinas	0,95	Servilletas juego damas	0,45	Ligas negro y color	0,35		
Colchas camera	5,50	<b>TEJIDOS</b>		Manteles 6 por 4, juego damas	4,25	<b>SEÑORA</b>			
Edredones satén	25	Corte de bata, 3 metros,	2,75	Tapetes novedad	8	Pantalones bordados a mano	4		
Tarlatana mosquitero	0,60	Idem percal precioso, etc.	4	<b>BAÑO</b>		Camisas Imperio	3,50		
Pañitos para tocador	0,50	Vestido fantasía, seda,	18	Tohallas felpa, desde	0,30	Camisones bordados	7,50		
Seda preciosa para pantallas	6	Crespón de la China, metro	9,50	Idem, idem, grandes	1,40	Cubre-enaguas, preciosa	5,70		
Cordón seda grueso	0,25	Popelines seda, metro	4,50	Estuches higiénicos, cinturón	2,75	<b>CABALLERO</b>			
Buela blanca 70 ctms. (visillos)	2,75	Percales color sólido	1,35	Felpa blanca para baño	3,50	Calcetines fuertes	0,35		
Batista colores, (visillos),	2,25	Punto de seda	5	<b>NINOS</b>		Calzoncillos lavados	3,50		
Viraguano seda, kilo	8,50	Tisanas, 70 ctms., a	1	Calcetines novedad	0,65	Camisetas verano a	2		
		Tela blanca, desde	1,10	Medias, desde	0,50	Camisas color	3,25		
				Braguitas	1,20	Corte pantalón, desde	8,50		
						Idem de traje, precioso	21		

Medio Oviedo compra en Casa de FROILAN, y el otro medio compra mal CIMADEVILLA. 7.-Teléfono 957.-Precio fijo marcado.-OVIEDO

# Radiotelefonía

## PROGRAMA PARA HOY

Unión Radio.—E. A. J.-7; 430 metros.

17.0. Moreno? (Musical); Maruja Lopetegui (cancionista); despedida de la Orquesta y Jazz-band "Ibarra" (del Palace Hotel). 19,0, Cierre de la Estación.

París. (Hora española).

RADIO PARIS, 17,50 metros.

11.30. Concierto Lucien Paris; 19,45, Concierto: fragmentos de "Tosca", de Puccini; cierre de la Estación.

Londres. (Hora española)

2. L. D., 365 metros. 18,0, Señales horarias; 18,45, Música de cámara, por el "Trío Moderno" y la colaboración del barítono Dale Smith, retransmitida a todas las demás Estaciones inglesas; 23,0, Cierre de Estación.

Bruselas. (Hora española). 265 m.

19,15, Selección de la ópera de Gounod, "Romeo y Julieta".

# Vida religiosa

## SANTOS DEL DIA

Stos. Aquila, Priscila y Procopio mrs., Adrián III p., Auspicio y Quiliano obs., Colomano pbro., Totuano diác. y santa Isabel de Portugal, reina.

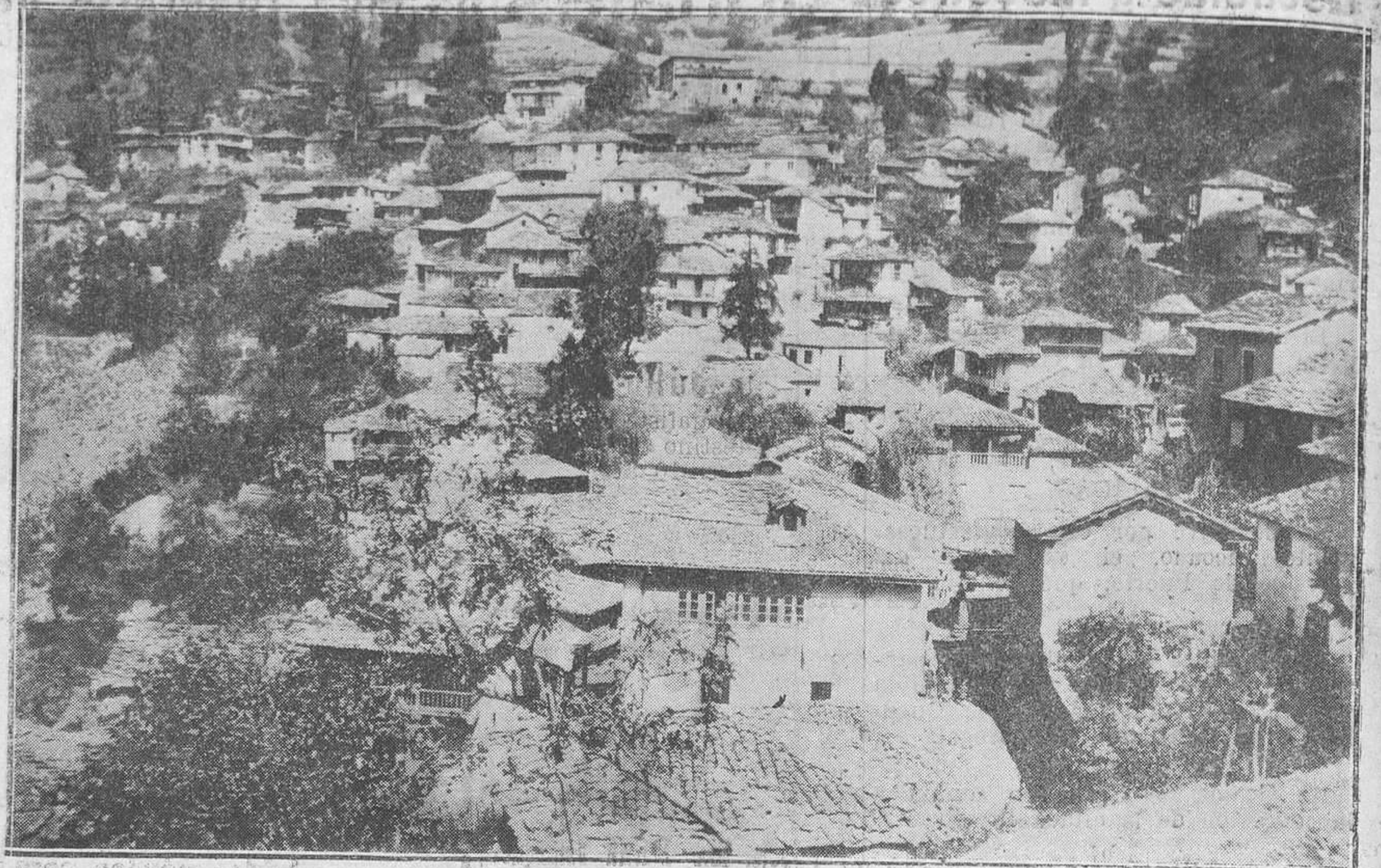
### Oviedo

## NOVENA EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Dará principio en el templo de San Juan el Real, hoy, 8 de julio, para terminar el 16.

Se hará dos veces al día: a la misa de seis y media y por la tarde, a las siete y media.

Todos los días, a las once, habrá misa solemne, que se aplica a intención de varias devotas.



ASTURIAS PINTORESCA.—Una vista de conjunto del hermoso pueblo de Murias de Alier.

[Foto P. Santos Fernández]

### HORA SANTA DE LOS JUEVES

Mañana, de siete a ocho de la tarde, se celebrará, con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará a intención de una devota.

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.

### Gijón

### NOVENA DEL CARMEN

La Cofradía de la Virgen, instituí-

da canónicamente en la parroquia de San José, dedica el tradicional solemne novenario en honor de su excelsa Patrona, en esta su advocación eminentemente popular.

Comienza hoy miércoles, día 8, habiendo de celebrarse los actos siguientes:

A las seis de la mañana, novena durante la misa, que se aplicará, en el altar de la Virgen, por los cofrades.

Por la tarde, a las siete (a las cinco el domingo), se hará el solemne ejer-

cicio. Predicador, el padre Carmelita Fray Alfredo de Jesús Crucificado, del Convento de Burgos. A continuación se cantará la Salve; terminando con la reserva de Su Divina Majestad.

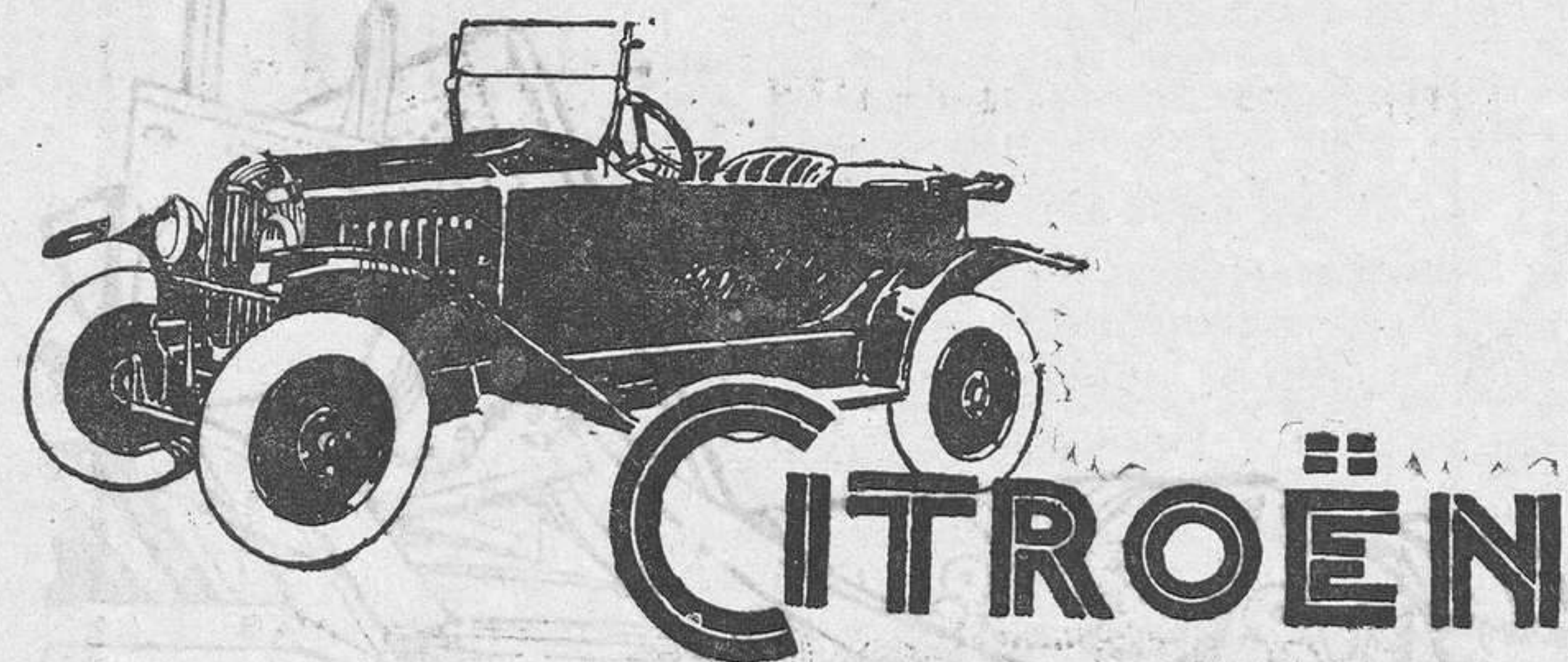
Todos los días, terminados los cultos de la tarde, se hará la imposición de escapularios.

### Bustiello

### ADORACION NOCTURNA

Turno de guardia hoy, el segundo, La Inmaculada.

# Sección general de anuncios



## ¡¡ VERANEANTES !!

Lo más delicioso en el veraneo, son las excursiones a nuestras regiones más bellas. Un

## CITROËN

el automóvil de línea elegante, coste reducido, el mejor indudablemente entre los de su clase, os habrá resuelto el problema, aprovechando debidamente vuestras vacaciones.

Ventas al CONTADO y a PLAZOS

Exclusiva para Asturias y León:

## GARAGE BLANCO.-OVIEDO

## AVISO A LOS INDUSTRIALES

Correas de cuero y de balata inglesa, marca DICK, de todas las medidas, grandes existencias. Poleas de madera, cojinetes de engrase automático. EMPAQUETADURAS. Cristales Nivel, Cartones AMIANTO y KLINGERIT. Sierras de cinta. Fraguas portátiles. Metal antifricción. Grapas y engrasadores de todas las medidas. Mangueras para riegos.

GRANDES EXISTENCIAS

## GRAN GARAGE LAGUNA

Teléfono 8-92.-Oviedo

## SANATORIO QUIRURGICO "ASTURIAS"

### OVIEDO

Instalado en su nuevo edificio: Avenida de Fuertes Acevedo

TELEFONO 10-95

En su nuevo edificio dispone este Centro quirúrgico de nueva y modernísima instalación de salas de operaciones, instrumental quirúrgico, salas de curas, Rayos X, diatermia, electroterapia, etcétera. Sus habitaciones, cuartos de baños, mobiliario y demás dependencias del edificio se adaptan a las más rigurosas exigencias de la higiene moderna.

Tiene habitaciones de 1.ª, 2.ª y 3.ª, y el régimen interior corre a cargo de seis hermanas de la Caridad.

El cuerpo médico que lo integra está compuesto de los señores siguientes:

Cirugía general: DR. LOPEZ FANJUL.

Matriz y su cirugía: DR. PEDRO MIÑOR.

Vías urinarias: DR. JULIAN CLAVERIA.

Rayos X, diatermia: DR. FRANCISCO MARTINEZ.

Ojos: DR. ELOY PEREZ GOMEZ.

## NINON

No confundirse.

Corrida, 55.-GIJON

Descontará UN REAL POR PESETA en todos los artículos sobre los precios marcados sólo este mes.

Retales de pañería, género blanco y vichys.

Cortes de traje lo mejor y más moderno.

Confecciones para caballeros y niños.

## MECANICO

Práctico en la reparación de toda clase de motores de explosión. Especialidad en la afinación de 6, 8 y 12 cilindros, deltas, dinamos, motores de arranque y magnetos, se ofrece para taller, garage o casa particular, dentro o fuera de la capital.

Oferta: J. M. Fonda Moderna. Uría, 21, Oviedo.

## REAL TESORO COÑAC GLADIADOR

Se vende en Avilés

la casa número 13, en la Avenida de Pravia, de moderna construcción, frente al fielato de la Estación del Norte. Consta de tres pisos y almacén. Immejorable situación y de gran porvenir. Informes, en el piso primero.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# Guía de Profesionales

"Perito Agrónomo" F. R. M.

Levantamiento de planos, cuestiones agrícolas y particiones periciales. Camuño (Salas).

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**

Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esofagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

**DR. J. FERNANDEZ**

Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.—Oviedo. De 10 a 1. Teléfono 360.

### Piel

**Leopoldo Escobedo**

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

**Dr. Alberto González**

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

**Dr. Enrique G. Rico**

Especialista, vias urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

### Nervios

**Dr. Luis Laredo Vega**

Especialista en enfermedades mentales y nerviosas. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. San Francisco, 18, 1.º. Teléfono 711. Oviedo.

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

### Estómago e intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**

Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Niños

**Dr. Luis Azcoitia**

Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304. Oviedo.

### Odontólogos

**Doctor Luis Martín Velázquez**

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

**DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA**

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

# Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

## Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

Moros, 40

## Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Arpatado 179.—Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.—Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.—Accesorios para las mismas.—Robinetería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles. para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

# FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro.—Gijón

## Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

### SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana.

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

## Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON a HABANA Y SANTIAGO DE CUBA. El día 29 de julio, fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSEL (GIJON), el magnifico vapor español

### "CADIZ"

Admitiendo pasajeros de segunda económica y tercera clase, así como carga para HABANA Y SANTIAGO DE CUBA.

Precio del pasaje en TERCERA CLASE, pesetas 519,75 (incluidos todos los impuestos).

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

**José Fernández Ruiz**

Melquíades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON

el pasaje de TERCERA podrá ocupar un camarote de clase preferente, pagando un sobrepago de 50 pesetas.

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

# Aibo

Aperitivo sin igual, anchoas

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de julio, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### CUBA

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75; y para Veracruz, pesetas 592,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

1922

## Un mensaje cordial

1925

de la

## Librería e Imprenta CERVANTES

LA QUE VENDE MUY BARATO

Esta casa, acreditada y conocida ya, igual en Oviedo que en el más apartado rincón de la provincia, al entrar en el cuarto año de existencia, saluda atentamente a su numerosísima clientela y al pueblo en general; reiterándole su inquebrantable propósito de vender cada día más barato, para corresponder así a la generosa predilección del público.

### Nuestro sistema ha triunfado plenamente

Aunque se gane poco en cada artículo, vendiendo muchos se obtiene resultado favorable, trabajaremos más para ello, pero eso lo hacemos con gusto en beneficio del pueblo.

### Nuestro surtido es cada día más extenso

En estuches de papel de cartas fantasía, ésta es la primer casa de la provincia. En libros de enseñanza primaria y material para escuelas, no hay quien compita con nosotros.

### Nuestros precios son cada vez más afinados

Vendemos carpetas de papel y sobres, de calidad muy fina, a 10, 15, 20 y 25 céntimos; estuches de papel batista, a 80 céntimos; sobres, a 60 céntimos el ciento; bloks de papel de cartas, con 100 hojas, a 1,10 pesetas; lápices "Fawer" legítimos, a 20 céntimos; cuadernos de escritura inglesa, a 10 céntimos; y en general todos los artículos de un 10 a un 30 por ciento más barato que nuestros colegas.

Hacemos 100 tarjetas de visita por 2 pesetas

Nuestro departamento de IMPRENTA está atendido también con gran esmero.

Visite esta casa y será bien servido

## Librería e imprenta "Cervantes"

(La que vende muy barato)

Dr. Casal, núm. 7 (junto a la Iglesia San Juan).—OVIEDO

UN CUENTO DIARIO

Los amores de Vanissa

Era allá, en el Oriente de los bosques sagrados de las leyendas misteriosas y las riquezas de fábula; el de los palacios de lapislázuli y las pagodas recubiertas de oro, con velutas de rubíes y zafiros, los rajahs sanguinarios y las castas...

Vanissa era una doncella de ojos negros como la noche, semejantes a estrellas de azabache facetadas en diamante, y profundos como la pasión que inspiraban; de tez mate, moreno pálido, labios finos sangrantes que, al sonreír, dejan ver dos líneas de alfiler. Este rostro enmarcábase una cabellera de ébano y reflejos azulados. Su cuerpo era delicado y frágil, cual tallo de azucena, y sus formas, tmidas y bellas cual lo es la margarita.

Su carácter era dulce; pero ¡ay! que pertenecía a la despreciada casta de los "Rahmaskuianas", la raza maldita; y nadie fijaría sus ojos en la doncella, porque Brahma la mataría al cruzar el umbral de la pagoda...

Un día, encontrábase a orillas del Ganges, cogiendo junco para una canastilla, cuando la sobresaltó el sonar de las trompetas y tantanos. Momentos después, aparecen entre los bambúes los soldados del joven rajah. Retiróse la doncella, cubriéndose con el velo, pero no tan presto que no reparasen en ella.

—¡Retírate, hija de casta maldita!—dijo uno de los gentzaros, dándole con su bastón de batidor. —¡Retírate, y que el divino Varuna no te encuentre en su camino!

La doncella prosiguió su marcha y se internó en el bosque. La comitiva pasó y, cuando volvió a su tarea la bella Vanissa, se perdió a lo lejos el redoble del tan-tan y el vibrar de las trompetas...

Anochece cuando enderezó su cuerpo, rendida de arrancar junco. El sol se hundía en las aguas del río y teñía de oro las nubes, el bosque y el Ganges, y la doncella, dejándose llevar de su melancolía, cantó... cantó, la trova que le enseñara la anciana "paria" que lo sirvió de madre:

"Yo soy la flor vencida que voy vendiendo amor, y aroma embriagador despidirá mi vida mientras yo sea flor..."

Avanza un hombre y, al ruido de sus pasos, vuélvese la muchacha y se cubre el rostro.

—Doncella, estoy perdido; cazaba y me extravié de mi séquito. ¿No encontraría asilo por una noche?

—¡Señor...! ¡Alejós de allí; yo soy maldita, una infeliz rahmaskuiana...; pronunció con voz melodiosa la doncella.

—¡Qué más dá! ¿No son todos los hombres hermanos? ¿Cómo te llamas...?

—Vanissa, señor.

—Bello nombre, cual tu voz; y el rostro...; descubre tu rostro, doncella.

—¡Señor...! —y, con púdico gesto, aparta el velo que la cubre, al par que la luna sale para contemplar la belleza de Vanissa.

—¡Oh!, eres bella cual el nenúfar, y pura como la flor de loto... Aún más bella que tu canción. Prosiguela, te lo ruego...

—Pero vos, señor, ¿quién sois...? —Un hombre que ama.

—¿No tenéis otro nombre? —Tu esclavo; sigue cantando.

—...Ya sé que soy vencida, vencida por amor. Y, por amor rendida, ¿de qué sirve ser flor que perfumes despidas si no aparto el dolor...? Mi dolor es la Muerte, que segará mi vida, y entonces, ¡triste suerte la de la flor vencida...!

—¡Ya más no gozaré...! —Das tal acento a tu voz que parece que sientes lo que cantas; mas, dejemos eso! ¿Sabes si te aman?

—¿Quién había de bajar su vista hasta la despreciada rahmaskuiana...? ¡Oh, señor!, no alimentéis esperanzas en mi pecho, ¡os lo ruego...!

—Pero, ¿si alguien te amase...? —Pediría a Shiva que me olvidase; no quiero hacer la desgracia de nadie.

—Eres muy generosa y buena; mas, escucha, que yo también sé romances de amor;

Nuestros caricaturistas



EN UN MUSEO ARQUEOLOGICO

El Cicerone.—Esta calavera es de Jerjes, rey de Persia. El inglés.—¿Y esta otra?

El Cicerone.—Del mismo rey cuando era pequeño. (Dibujo de Kany)

"Había en la India un rajah joven y apuesto, poderoso como el más potente señor y rico cuanto puede serlo un humano. Sus súbditos le querían y sus soldados, a los que llevara a la victoria, le llamaban divino..."

—Sería feliz ese rajah...! —...¡Pero, no era feliz! Había visto en sueños a una joven del pueblo, de extraordinaria belleza, que con voz melancólica entonaba melancólicas canciones. El rajah enamoróse de la imagen que viera en sueños y, pensando en ella, no comía, y el afán de soñar con ella, produciendo efecto contrario, le quitaba el sueño. Un día, yendo de caza extravióse de sus gentes y quiso el azar que oyese la voz que había oído en sueños y viese a la doncella que Kalf le había mostrado. Preguntó su nombre, y...

—¿Cuál era? —Llamábase Vanissa... —¿Luego, vos, señor...? —Soy el rajah Varuna que te dice: "Vanissa eres bella, humilde y virtuosa; Brahma no manda en ti; ¿quieres ser mi esposa?"

—Pero vuestra Corte... —¿Me amas? —Señor, ¡os amo!

La Corte está temerosa. Varuna va a entrar en la pagoda con una rahmaskuiana y Brahma les castigará desplomando el tempo sobre ambos... Elevóse un clamor inmenso: Veruna, con paso firme, y Vanissa, tremula, habían atravesado el umbral de la pagoda y el templo permaneció firme, al tiempo que el sol, oculto hasta entonces, iluminaba la escena...

Ruy Díaz de Sanabria

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.

HISTORIAS PINTORESICAS

¡Envidioso

Eran dos políticos de los de quinta fila. Ambos, por esos caprichos de suerte y por las infinitas influencias que, además de su dinero, pusieron en juego, lograron sentarse en el Congreso ostentando la representación de dos tintos puestos a disposición del postejor.

Desde entonces ambos se dedicaron a visitar diariamente a su jefe político el conde de Romanones. Callamos los nombres de ambos. Del uno, porque actualmente figura en nacientes organizaciones; del otro, porque permanece fiel al conde y porque su falta de talento está compensada por su buena voluntad.

Es el hecho que ambos esperaban en el palacio de Romanones la llegada de éste, que había ido a Palacio. El que permanece fiel a su jefe se apresuró a abrir la portezuela del coche para que saliera el conde.

El que ha abandonado las filas liberales para ocupar un cargo importante contempló la escena desde la ventana del despacho de Enterrías. Y sin poderse contener, desesperado de que alguien le hubiera ganado en obsequiosidad con el jefe, le gritó: —¡Adulón!

El increpado levantó la cabeza, vio a quien le hablaba, y encogiéndose de hombros, le dijo despectivamente: —¡Envidioso!...

Alfredo R. ANTIGUEDAD

Viajero ilustre

El general Berenguer visita la Fábrica de Cañones de Trubia, el Puerto de San Esteban y el Museo de los Selgas

Ayer, a las nueve de la mañana aproximadamente, se trasladó el capitán general de la octava región, don Dámaso Berenguer a la Fábrica Nacional de Cañones de Trubia, con objeto de girar visita de inspección a aquella dependencia del Estado, haciendo el viaje por carretera.

Le acompañaban los generales Zuñiga y López y sus ayudantes respectivos.

A la puerta de la fábrica era esperado el general Berenguer por el coronel director y todos los jefes y oficiales del establecimiento.

Nuestro ilustre huésped recorrió todas las dependencias del Centro fabril presenciando algunas de las operaciones de las más importantes que allí se realizan.

A medio día, fué obsequiado con una comida por la Dirección de la fábrica a la que asistieron todos los acompañantes del prestigioso militar y el director, jefes y oficiales de la fábrica.

A media tarde, en un tren especial que a propósito había dispuesto la Compañía del ferrocarril Vasco Asturiano, se trasladó el capitán general a San Esteban de Pravia, en donde visitó detenidamente el puerto, presenciando algunas operaciones de carga de barcos.

En varios automóviles se dirigieron más tarde a la hermosa posesión de los Selgas, en el Pito, en donde el capitán general y demás acompañantes admiraron las valiosas riquezas que allí se encierran.

Ya bien entrada la noche regresaron a San Esteban de Pravia, y en el mismo tren que les había llevado, emprendieron el retorno a Oviedo, visitando a su paso por Pravia aquella Caja de Recluta.

Hoy, a las nueve de la mañana, se trasladará el general Berenguer a Gijón, con objeto de inspeccionar aquella guarnición, y a su regreso, visitará las fábricas de metales y pólvora de Lugones, en donde será obsequiado con un banquete por don José Tartiere.

Mañana, a primera hora, emprenderá viaje de regreso a Coruña, por carretera, deteniéndose en Castropol y Mondoñedo.

EN TINEO

Se constituye una Sociedad de Labradores

El día 2 del actual, y con asistencia del digno delegado gubernativo de este partido, don José Velasco, se llevó a efecto la constitución de "La Agrupación de Labradores del concejo de Tineo".

Ante numerosa concurrencia de socios fundadores se procedió a la elección de la Junta Directiva, habiendo sido elegidos, por mayoría de votos, los siguientes señores:

Presidente, don Luciano de la Luz; secretario general, don Lorenzo Álvarez Suárez; secretario auxiliar, don Manuel García F. Argüelles; contador, don José F. Argüelles; tesorero, don Menendo Suárez Fernández; vocales, don José Fernández y Fernández, don Faustino Fernández, don Antonio Rodríguez y don Antonio Puele.

Reciban nuestra enhorabuena los elegidos, al mismo tiempo que nos congratulamos que el concejo de Tineo cuente con una Sociedad que represente a los labradores, ya que éstos constituyen la parte vital y productora de este rico concejo.

Vida militar

SERVICIO DE PLAZA

Parada, Zapadores. Retén de la Fábrica de Armas, Príncipe. Campo de Tiro, Príncipe. Capitán de día H. y P., el del Príncipe, don Enrique Rengifo Flórez. Imaginaria de id. id., el de Zapadores, don Domingo Barrio Indarta.